

Latweeschu Awises.

62. gada-gahjums.

Nr. 13.

Trefchdeenā, 30 Merzā (11. Aprīli).

1883.

Redaktora adrese: Pastor J. Weide, zu Neuhausen pr. Schründen, Kurland. — Ekspedīcija Besthorn lga grahmātu-bohdē Jelgawā.

Rahditajs: No eelšsemehm. No ahrsemehm. Wisjainalāhs sinās. Zaur ehrs-
schkeem uš roschu kalnu. Drupas un brūstas. Bahrenite un mahtes meita.
Atbildes. Sludinaschanas.

No eelšsemehm.

Behterburga. Schihdu komissija, kurai par preekschsehdetaju bij nelaiķis Makowš, tagad dabušot grahsu Behteri Schuwalowu par preekschsehdetaju. Zitas awises turpreti dsirdejuschas, ka grahsis Ignatjews isredsehts preeksch schi amata. — Kreewu konsuls Danzigā sino, ka labibas andele ar Poliju un Rijekas un Wolinijas seemea dalahm ir palikuš dsihwaka. Bahzija pluhdi apskahdejuschi laukus; tirgotaji domā, ka pawafari us turenī buhschot stiprs prafijums pehz Kreewu labibas. Kweescheem laba zena. — **Ministeru komiteja** apspreedusi Odesas generalgubernatora rakstu par launeem angkeem, kas zelotees zaur widejo skolu pahrpildischanu ar Schihdeem; schis jautajums nodots tautas apgaismoschanas ministerim. — **Walsts-kanzleris** firshts Gortschakowš, ka Kreewu awises sino, atstahjis plaschus peeminas-rakstus par saweem peedsihwojumeem, kas tagad no wina dehleem teektot fakahrtoti. — **Walsts pasta pahrwalde**, ar eelšchleetu ministera atkauju, islaidusi pawehli, ka augstās swehtku deenās, ka: Keisara un Keisarenes dsimschanas deenā, Jaungada deenā, Triju-lungu deenā, pirmā un otrā Leeldeenā, Wasaras-swehtku un Seemas-swehtku pirmā deenā, nebuhs pasta eestahdes nekahdu korespondenziju nedš peenemt, nedš isdot, — lai pasta eerehdneem buhtu eespehjamš apmekleht deewakalposchanu. — Tahlak pasta eestahdehm teek peefodinahhts, korespondenziju ne buht nepeenemt ahrpus ta laika, kas noteikts preeksch schahdas peenemschanas. — **Schim brihscham ministerijas** fastahdot listes par teem eerehdneem, kas kroneschanas swehtku deht tilschot apdahwinati. Augstakee eerehdni dabušot goda algas, semakee turpreti naudas algas. Daschās ministerijas schihs naudas algas sneegschotees us pušgada algu. — **Generala Rehrberga** weeta generalis Komarowš ezejts par Wikspijas apgabala pawehneeku. — **Walsts-padomei** eesneegti preekschlikumi par jauneem wekselu nosajijumeem un par pilsehtas immobiliju nodoschanas pa-argstinaschanu. — **Sagatawoschanas** darbi preeksch semneeku semes-kredita bankas atwehschanas pabeigti. — **Kreewijas armijas** fastahws 1881. gadā bij: generalu, schtahbaun oberofizeeru 33 tuhst. 782, apakshkareiwu 858 tuhst. 275. Gada laikā isstahjāhs 2650 ofizeeri un 270 tuhst. 161 apakshkareiwš, un peenahja klah 1918 ofizeeri un 224 tuhst. 370 apakshkareiwš, tā ka 1882. gadam bij: 33 tuhst. 50 ofizeeri un 812 tuhst. 484 apakshkareiwš. — **Dahnu krona printšcha** pahris, kas ilgaku laiku jau usturahs Alenē, atstahschot scho pilsehtu, kahdu laizinu palikschot Konstantinopelē un tad us kroneschanas swehtkeem nobraukschot Maslawā. Tapat ari sino, ka Dahnu kehnina jaunakais dehts, prinzis Waldemars, ceradischotees us kroneschanu Maslawā. — **Finanzu ministerija** drihsumā ween nodomajot isrihtot rewisijas wisās muitas eestahdes. — **Ne tahlu** no Iweras pretschu wagonu brauzeens islehzis is fledgehm; 19 wagoni fadragati; wirskondukteeris nosists; mehanikis un weens kondukteeris eewainoti; daudš pretschu isnihzinatas. — **Kreewija** pehdejōš 20 gadōš lauschu isglihtiba milsu koleem gahjusti us preekschu. Kamehr 1861. gadā no 77 miljoneem eedsihwotaju 100 tuhst. behrnu apmekleja skolās, jeb no 770 eedsihwotajeem 1 behrns, tamehr 1883. gadā us 100 miljoneem eedsihwotaju bij 2¹/₂ miljoni skolenu, jeb 1 skolens us 40 eedsihwotajeem.

„Kursemes gubernas awise“ issludina waldošchā senata ukaju no 7. Merza 1883. g., zaur ko walodu leetaschana Baltijas gu-

bernās dabon jaunu pamatu. Schim jaunajam likumam schahds faturs:

„Baltijas gubernu teesu- un zitahm waldehm, ne-
isnemot ari tahs, kas darischanas wada Bahzu walodā,
peenahlahs, nemt preti luhgumus un zitus papihrus, kas
rakstiti Kreewu- waj kahdā no weetigahm walodahm
(Zgauru waj Latweeschu). Pee luhgumeem waj ziteem pa-
pihreem, kas farakstiti isteiktā- jeb minētās walodās,
teek, ja waijadsigs, us teefas pawehli pilnigs tulkojums
(wahrdū pa wahrdam) pagatawots Bahzu walodā deht
tahlakas apspreechanas“.

Tā tad redsam, ka muhsu Augstais Kungs un Keisars wisahm walodahm eerahda weenadas teesibas Baltijas gubernās.

Us paschu luhgschannu schinis deenās atlaisti no amata: Lu-
kuma pilsteefas afesors barons A. Stempel un aprinka teefas afesors
barons L. Roskull, Grobinas aprinka teefas sekreteeris A. Beuthner
un Sabiles meesta preekschneeka weetneeks W. Ruthenberg.

Balss sch. g. 9. nummurā „kahds Bez-Sahzneeks“ suh-
dsahs tā:

„Kā sinams, tad Lukuma aprinki atrodahs us nelaiķa ne-aiš-
„mirslamā A. Sokolowitscha dahwatā kapitala eerihkota Bez-Sahtes
„semkopibas skola, kuras mehrkeem, pehz atstahjeja nosajijumeem,
„jakalpo weenigi Latwju tautas labumam — semkopibas sinā. Bet
„schogad israhdahs, ka winas zenteeni dibinajahs ne tik ween us sem-
„kopibas mahzibu, bet ari us muhsu tautisku juhtu apspeeschannu, jo
„schogad direktors Sintenis lgs dabujis no „Landesbevollmächtigten“
„zaur kuratoriju to pawehli, ka skolneekem ne-efot brihw abonnet
„tautiskos laikrakstus, ka „Balss, Balt. Wehstnesi, Balt. Semkopi
„un Latweeti“. Bet ejot usdots, muhs ar schahdu baribinu ehdi-
„nat, ka ar Zeit. f. Stadt u. Land, Latweeschu Awisehm, Araju,
„Dahmeim un Landwirthsch. Dorfzeitung. Schee laikraksti no cetaines
„puses mums teek abonneti.“

„Ja kahds skolens abonnet pats laikrakstu, tad ir peedraudets
„ar isflehgschannu no skolas. Kur nu audseknū leelakā dala jau pee-
„auguschī zilweki un daschā sinā kreemni tauteeschi, tad jajautā: Waj
„buhtu brihw un detigi, skolneekus tahdā sinā apspeest, ka wineem
„aisleeds tautiskos laikrakstus lasit? Waj jau Latweeschī til tahlu ne-
„buhtu attihstijuschees, ka wini paschi sawu mantu nowaretu pahrwal-
„dit? Jo Sokolowitscha dahwinajums, ja nemaldos, peeder Latwju
„tautai.“

„Us scheem preekschejeem jautajumeem luhdsu, ja ween peeklah-
„tos, atbildi neleegt.“

Us scheem jautajumeem es atbildu, lai wisu papreeksch eewehro,
ka Regidius Sokolowitschs sawu grubti fapelnitu mantu it ne buht ne
tik ween tahs weenigas Latweeschu tautas labumam nowehlejis, bet,
kā wina testamentes wahrdi skaidri rahda, „Kursemes eedsihwotajeem,
kas ir semkopji un kas pee ewangelijuma tijibas turahs“.

Tad otrā kahrtā man japeemin, ka tahs dibinatas eestahdes
pahrwaldischana zaur to paschu testamenti nodotā Kursemes riter-
schastes sinai un tad kuratorijai, kur sešchi lozekli is tahm trim kahrtahm,
is muhschneekem, is mahzitajeem un is semneekem. Kā sinams,
likumi pee mums tāpat, kā zitās semes un walstis, aisleeds tahdas
testamentes un eestahdes nosajijumus pahrgrosiht, kā tas warbuht
kahdu reis waretu patikt teem, kam ta eestahde par labu. Tad ari gan
pehz zilweka domahm Sokolowitscha eestahdes pahrwaldischana nenahks
wis zitās rokās. Bet Kursemes ritereschastei un mahzitajeem peenahks
fees gahdaht, ka tee winas sinai ustizetee jaunekli semkopibas skola

no nelaba gara mahzibahm tiftu pafargati. Kad nu tee peemineetee laikrafti til ne wiszauri ar politiku nodarbojahs, un tas zeffsch, par fo tee farvus lastajus wada, jaunahm galwinahm gan wiszauri derigs nebuhtu, tad ta furatorija, ne wis Kursemes riterfchaftes preeksch-neeks, noteikufi, fa lai Bez-Sahtes semkopibas skolâ zita gara laikraftus un ihpafchi ari semkopju awises skoleneem palafschanas von Boetticher Kuffchôs,

Sokolowitscha eestahdes pahrwaldneeku komissias lozellis.

No Bauklas. Zhsâ laikâ fcheit notika diwi nelaimigi atgadijumi un diwas beskaunigas sahdsibas. Janwara mehnesi Bauklas leijas- (ta fauktâs wezâs) sudmalâs kluwa kahds no ziturenes atnahzis melderfellis zaur mifeschanos eerants ratâ un bija azumirli pagalam. — 17. Februari Zeraufstes pagasta P. mahjâs kahds 80 gadus wezs wihrs pee linu mihsfichanas firgus dshidams, kâ rahdahs, bijis apfnaudees un eekuwis ratâ. Wiwu atrada nost ar fadragatu galwu. — Nakti us 22. Februari issaga is Zeraufstes Ribu frogâ stedeles Reifcheem trihs firgus, kas tur par nakti guleja. Sagli labibu bija isweedufchi no raguhm un tad aibraufufchi. Otrâ deenâ weenu firgu gan dabuja meschâ, bet diwi ir beigti. — Merza mehnescha eefahumâ issaga kahdu nakti P. pagastâ kahdeem kalpineem, kad paschi ne-bija mahjâs, to weenigo gosninu, fo tee trihs gadi bija audfinajufchi. Schee kalpini dshwo nabadfibâ un nespeh paschi nekahdâ wihsê wairs zitu gowi nopirkt. Kad draudses zeen. mahzitajs fcho blehschu darbu dabuja sinah, tad tas to draudsei sinamu daridams fazija: „Ro zilweku beskauniba teem nabadfimeem ir panehmufi, to lai zilweku mihslestiba wineem atkal atdod!“ Waram drofchi zereht, fa Bau-feneekôs labprahtigu deweju un palihdsetaju netruhts. J. K.

Is Walles. Atskatotees us dascheem sinojumeem, kureus daschôs laikraftôs efam lasijufchi, jafata, fa muhsu apgabals daschâ leetâ fchi laika zenteeneem labi kalpo, atfhdams, kas pee kauschu labklahschanahs, til mantas, kâ ari labas mahzibas sinâ, leeti der. — Par daschahm labahm eestahdehm mehhs labpraht leekam atspihdeht faulei. Bet ehnas ari netruhtst, un daschs nedarbs Jareds. Tâ to nakti us 15. Merzu ar uguni aifgahja Gahgula Bikerneeka faimneeka bode, kura bij lihds fchim ne-apdshwota. Uguns efot zehlfuees no jumta. Chla, no loka taifta ar fchkindetu jumtu, drihs tika leefmahm par upuri. No kam uguns zehlfuees, naw sinams. Domâ, fa tihschi peelaista. Chla gan apdrofchinata. J. A—n.

Tukumâ gadu no gada wairak usplauktst; nams pee nama top buhwehts, un lihds ar teem bodes un weefnigas zita aif zitas atwerahs. Zhpafchi weefnigas jau til tahlu tikufchas, fa warejufi kahda „weefu beedriba“ dibinatees. Lihds ar pilsehtu usplauktst ari nedetas tirgus. Daschu reis tirgus til leels, fa pat tahlu no tirgus platfcha eeksch eelahm steepjahs. Tahdâ laikâ it fewifchli gruhiti ir teem, kas wairak us widu tirgum atrodahs: tirgus usraugi fadsen tirdsineekus weenâ punduri, tâ fa pirzejam ar pahrdeweju ir gruhiti fastaptees. Ja wehl buhtu fur kahds platfchuminsch, tad atkal jafargahs no firgu usbruzee-neem jeb drehbju nosmehreschanas. Waj Tukumâ newar jeb negrib labaku kahrtibu eewest, to nesinu, bet tagadejâ wihsê ne buht nefa-eetahs ar pilsehtas ahriku issklatu; jo tirgus wairak lihdsfinajahs kahdas Reifchu pilsehtinas tirgum, fur nekahrtiba nekahrtibu felmê.

Darwneeks.

No Kuldigas. Kuldigas semkopibas beedriba grihot nemt fawâ apspreefchanâ diwas jo fwarigas leetas. Birmkahrt grihot atwehrt tahdu bodi, fur pahrdod sakus, irbes un zitus mescha putnus, lai ari Kuldidfchneeki few waretu nopirktées labu putnu zepeti un wineem newaijadsetu pirkt putnus, sakus un sternas no putnu sagkeem. Tahda pahrdotawa teefcham buhtu laba leeta. Tagad putnus dabuja ehst tikai lungi, kam pascheem meschi, un tahdi, kas no muifchahm kahdu putninu waj irbiti dabuja. Zitam, kas labpraht kahdu reift kahdu putnu zepetiti buhtu ehdis, grihot — negrihot bij japehrk no putnu sagkeem. Wahzsemê p. pr. jau fen ir eetaifitas tahdas putnu bodes. Kad jatts beidsahs, tad putnu pirzeji tuhlt mehds buht klah. — Otrkahrt Kuldigas semkopibas beedriba grihot gahdaht par to, fa muifchas, kas pahrdod malku, ikkatru gadu malkas zenas klaiji isfludina, lai pilsehtneekem malka naw japehrk no meschu sagkeem. — **Kuldigas pilsteefâ,** kâ weetigais „Anzeigers“ siro, ari jau sagaidot rewifiju no senatora Manafeina eerehdneem. Tas pat ari notifshot ar kahdahm teefahm Wentzpili un Aifputê.

Is Birfchu muifchas (pee Zefkabschtates) sino „Btgoi f. St. u. E.“, fa pehdejeem sneega puteneem zilweka dshwiba kiritufi par upuri. Kahds semneeks pa puteneem dewees zekâ us mahzitaja muifschu, bet tur nenonahzis un lihds fchim ari naw usdabuhts.

Is Gahr-fenes. Mihlâ Latweefchu Awise! Tu staigâ pa wifu plascho tehwiwu, fur Latweefchi dshwo, un nesi wehstis par notifumeem tiklab plaschâ tehwiwâ, kâ ari muhsu mafajâ dshimê — Latwija. Tu preezajees, fur redsi preezigus waigus, un nofkumsti, fur redsi behdigus un nofkumufchus tautas brahlus. Tu flawê to, kas flawejams, norahj to, kas norahjams, un dodu pamahzifchanu, fur pamahzifchanas waijag. — Ne-atstahj, mihlâ Latweefchu Awise, ari muhs Gahr-feneefchus ne-eewehrotus. Jau daschkahrt efi nesufi kahdas preezigas sinas ari no muhsu pufes. Loti noscheloju, fa newaru ari schoreis neko preezigu pawehstih. Bet neba weenumehr preekâ un laimê war dshwot, — daschkahrt ari tumfchas behdu nakfminas japawada. Muhs gan, paldeews Deewam, fcho seem' naw nekahda nelaimê peemeklejuft, fa par behdahm waretum fuhdsetees, bet tikai behdas un nofkumfchanu dara daschi no muhsu jaunahs pa-audses. Kad eewehrojâ fenakos laikus, fur behrni til knapi weenu seemu ween skolâ gahja, un tagadejos laikus, fur tadfchu ikkatrê fawas trihs seeminas skolu apmeklê, tad teefcham ir janofkumst, redsot, fa tee, kas weenu seemu ween skolu apmeklejuft, daschkahrt dauds wairak fo prot, nekâ tee, kas trihs seemas skolâ gahjufti. Tas nahk no tam, fa daschi jaunekti un daschas jaunawas mahzibas mas zeeni. Tik-fo no skolas isstahjuftchees, tad ari wifas mahzibas leel pee malas, waj nu domadami, fa jau wifu prot, jeb, kâ daschi faka, fa is skolas isstahjuftcheem wairs naw watas us mahzibahm domaht. Un tad wifas grahmatas par neeka naudû pahrdod, lai buhtu naudas zigareem, waj kahdeem neeka gredeentineem, ar fo waretu klubâs isgresnotees. Kad nu daschs faka, fa ne-efot watas us mahzibahm domaht, kapeh; tad peeteek laika us klubahm eet un tur labi isstrakotees? Preeksch grahmatahm tee naudû gan prot smalki aprehknaht, bet preeksch klubahm — tad rublis naw nekâs. — Al, mihsêe jaunekti un mihsêahs jaunawas, apdomajeet, fo dareet. Apzereet tos jaukos un pateefigos wahr-dus, fo skolotajs, no skolas atlaisdams, ikkatrâ pawafari Zums leel pee firds; apzereet, kahdu labumu Zums war atnest mahzibas un kahdu — tee klubu wakari, tad sinafeet, pa kuru zefu ja-eet. Godigus preekus teefcham neweens neleegs, bet tahs klubâs teefcham buhtu jau laiks atstah. R—m—na Jahnis.

Leepaja. Leepajas Latw. labdar. beedriba, 8. Merzâ, preeksch-neezibu atjajmojot, tani tika eewehleti fchahdi lungi: pilsehtas domneeks un tirgotajs M. Petersons — par preekschneeku; cand. jur. J. Aelmers — par preekschneeka weetneeku; polizejas eerehdnis J. Sihle — par rakftu wedeju; tirgotajs G. Feldsteins — par rakftu wedeja palihgu; pilsehtas domneeks un nama ihpafschneeks J. Babehrs — par kafeeri un mantas sinataju; akzises eerehdnis Ch. Mentels — par beedru sinataju; zimermanis un nama ihpafschneeks J. Skrahme — par faimneezibas un nama pahrsinataju; redaktors K. Uffinsch — par bibliotekaru un lasamâ galda pahrsinataju, un tirgotajs J. Vente — par kahrtibas komissias preekschneeku.

Is Krihsburgas. 2. Merzâ sch. g. Krihsburgas draudsei bij preeka deena, jo tika dubulti fwehtki fwineti: Augstâ Kunga un Reifara Aleksandera III. 2-gadu waldischanas fwehtki un zeen. Krihsburgas mahzitaja U. Grünberg kunga 25-gadu amata fwehtki. Us fcho goda deenu bij atnahkufchi Sehripils prahwesta tehws un ziti nahburgu mahzitaji, fawu amata brahli apfweizinaht. Minetâ deenâ agri fapulzejahs mahzitaja muifchâ daschi pehrminderi, Krihsburgas un Unguru muifchas dseedafchanas beedribas un apfweizinjâ gawilneeku ar 4-balfigu dseefmu: „Kâ fposchi spihd mans Zesulinsch“. Tad Krihsburgas ehrgelneeks J. B. apfweizinjâ gawilneeku ar runu, us fo zeen. gawilneeks laipni atbildeja un pateizahs. Behz tam dseedaja 134. Dahw. dseefm.: „Teizeet to Kungu“. Tad Unguru muifchas ehrgelneeks P. A. isfazija zeen. gawilneekam garakâ runâ pateizibu par wifu mihslestibu, fo fchini draudfê fehjis, un luhdja, fa winfch lihdsfchinigo mihslestibu us draudses behrneem jo projam usturetu. — Weidsot dseedaja: „Paleez' ar mihslestibu“.

Draudse no fawas pufes pasneedsa zeen. gawilneekam 2 fudraba lukturus un fudraba rakftamahs leetas. Ari ziti mahzitaja draugi ne-bij aismirufufchi, fwehtku dahwanas atnest jeb peeufiht. Zeen. mahzitajs aizinaja dseedatajus un pehrminderus pee bagati klahda galda, fur zeen. gawilneekam augstâ laime tika usdseedata. Tad mihsêis tehws ar faweem draudses behrneem laipni wihna glahstes fashkindinaja us wefelibu un ilgu dshwofchanu. Zhpafchi pee fwehtku galda apfweizinjâ dseedatajus zeen. prahwesta tehws, no fawas pufes pateifdamees par mihslestibu, fo fawam dwehseku ganam rahdijufchi, un pasflubinaja tos, lai weenumehr tahdâ mihslestibâ ar fawu mahzitaju

weenojahs un paleek; tad ta fehla, lo winsch fehi, labu semi atradihs un simtkahrtigus augfus atnefih.

Pee swehtku galda zeen. mahzitajs usajzinaja dseedatajus, us muhsu Augsta Kunga un Keisara Aleksandera III. 2-gadu waldifchanas swehtkeem Keisara dseefmu dseedahrt. Ar preeku nodseedajam: Deews, fargi Keisaru! Bija gan jauka un swehta rihta stunda, kas mums ilgi paliks peeminā. Behz preezigas kopmaltites dseedataji pateizahs mahzitajam un wina zeen. laulatai draudsenei, un dewahs atkal wisi kopā us Deewa namu, jo patlaban torna pulksteni aizinaja swehtku fwinetajus lihds ar wisu draudsi us luhgfschanahm.

Ar preeka pilnahm firdihm steidsamees no mahzitaja muischas us basnizu. Gawilneeku pawadija us basnizu zeen. prahwesta tehws lihds ar ziteem amata brahkeem. Behz nodseedatas dseefmas weetigais mahzitajs notureja luhgfschanu par muhsu Augsto Kungu un Keisaru.

Tad zeen. prahwesta tehws no altara lika draudsei pee firds, kahdus dubultigus swehtkus fwinam. Behz deewaluhgfschanas par muhsu Kungu un Keisaru Aleksanderu III. apfweizinaja zeen. gawilneeku, tam dahrgu bihbeli no mahzitaju pufes par swehtku dahwanu pasneegdamš. Paslubinaja zeen. gawilneeku, jo projam fawā swehtā amatā ruhpiגי strahdaht, un kur winam padoma truhkstot, tur lai nahkot pee swehtā Deewa wahrda, jo no ta iswerd muhschiga dshwiba un gudriba, un lai ustizigi tablak strahdajot, jo ifkatram wakars nahkot, kur strahdaht wairs newar. Tad ar swehtifchanu us jaunu darbofchanos atlaida. —

Breesmigs fleplawas darbs ir padarihts 21. Februari, pulksten fshetrds nakti. Meschafargs Spilwe ar fawu meitu un Schihdinu, kas meschā fshindelus tairija, wisi trihs us Krihsburgas pusi braukdami, panahk diwi mescha saglus us Bototnes esara. Sagti ar sagteem bakkeem us mahjahm braukufchi. Tuwat peebrauzis, meschafargs fuhhta Schihdinu, lai blehschus aptur; bet weens no sagteem panem homi un pahrsit Schihdam roku un fadausa galwu, ka Schihdinsch guf gar semi. Meschafargs to redsedams, steidsahs Schihdinam palihgā. Bet fleplawas ari meschafargam ar homi til ilgi par galwu dausa, kamehr fmadfenes sprahgst ahrā. Leelās isbailēs meschafarga meita peesteidsahs tehwan palihgā; ari wina dabujusi leelu zaurumu galwā. Tā nu wisi trihs afinis us esara fneegā gulejufchi til ilgi, kamehr meschafarga meita drufku atspirgufsi. Tad ta peegahjufsi pee tehwa un to bildinajufsi, bet tehws wairs naw neko atbildejis. Behz pahri stundahm tehws aishgahjis Deewa preefshā. Schihdinsch gan warbuht pee dshwibas paliks, bet ne pee weselebas, un meschafarga meita peeminehs fawu muhschu to breesmigo fiteenu. Schis breesmigaigais fleplawas darbs gan laikam nahks gaismā, jo no waldibas pufes teel sipri mellehts pakaf.

J. P.

Rihga. Amatneezibas isstahdes telpās, kā Rihgas Bahzu awises raksta, tilfshot eetaifita ihpafcha laikrakstu pahrdofchanas weeta, kurā buhschot dabujamas daschadas Baltijas, un eewehrojama kashs Kreewu un ahrseemes awises. Schē ari isstahdes katalogs, Kreewu un Bahzu walodā, tilfshot pahrdots. Pahrdofchanas eetaifēs ahrejahs feenas tilfshot isleetatas preefsh fludinajumu peelipinafchanas. — Wisa fchi eetaife nodota Stahla gramatu-drufatawai. — **Kahda deenesta-meita**, ka „Rig. Ztg.“ sino, kas, godigi kalpodama dauds gadus, pamafam bij fakrahjufsi 300 rublu leelu kapitalu, domaja, ka nu, kur seedona laiks jau pahri, buhtu labi, us wezahm deenahm par pabalstu eegahdatees wihru. Kahds radineeks, kam wina isteiza fcho fawu wehleschanos, tai tuhli peefolija fawu palihdsibu, to eepafshstinadams ar kahdu jaunibas draugu, kas apsolijahs ispidiht prezibas kahrigahs meitas nahkamibu un nodibinaht mahjas fainneezibu, proti dshreenu pahrdotawu, kas wisu to kauschu domu bilde, kas behg no darba. Aistaupito naudu prezeneekam labprahht eedewa, bet tas tad pasuda, un zeribas pilnā bruhhte drihs ween dabuja finahht, ka ne-ustizamais bruhhtgans — lo winas radineeks wis gan nesinajis — gadu atpakaf jau apprezejees. — Lihdsigi ari notizis ar kahdu fchuweju, kas fawus fuhri-gruhhti fapelnitos 100 rublus pamafam atdewufsi kahdam tehwinam preefsh fagatawofchanahs us nodomatahm kashahm. Mihlestibas pilnais prezeneeks bruhhti wehl apmahnijis zaur to, ka pee tahs eekihlajis paschtaifitu krahfchanas lahdes fihmi par leelaku summu. — Schē atgadijumi lai ir par beedinafchanu prezibas kahrigahm meitahm! — **Baltijas riterfchafstu weetneeki**, kas fapulzejufchees Rihgā muischneezibas namā, deht waldibas preefshlikumu apfpreefchanas par semstwas eewefchanu Baltijas gubernās, pehz „Rig. Ztgas“, ir fchahdi: is Widseemes: landmarschals G. v. Bock, landrahts A. v. Richter, aprinka deputats grahfs L. Keyserling,

aprinka deputats v. Brasch (ne-efot atbrauzis) un semes-teefas preefshfehdetajs F. v. Berg; is Sahmu falas: landmarschals D. v. Efsparre, landrahts barons G. Stackelberg un konwenta deputats barons G. Saks; is Kursemes: muischneeku wezakais barons A. Heyking, bijufchais muischneeku wezakais barons G. v. d. Necke un aprinka marschali — baroni Behr, Hörner un Bistramb; is Igaunijas: muischneeku preefshneeks barons Wrangell, landrahts barons Maydell un aprinka deputati — v. Lilienfeld, barons G. Engelhardt un barons Wrangell. — **Trihs pasihstami dselszjelu sagti**, kas beeschi ween jau aplaupijufchi mantas wagonus un preefshu brauzeenus, bij nodomajufchi apzeemot ari Rihgu, un tē jau bij fperti waijadfgece fokti, godam wiaus fanemt. „Rig. Ztg.“ par to sino tā: Schē trihs sekti par fawu upuri bij isredsejufchees mantas wagonu, kurā Warschawas dselszjela stanziu kasu leelahs summas weda us Behterburgu. Nakti us 20. Merzu starp Ostrowu un Pleflawu pamanija, ka mantas wagona preefshkaramā atflehga jau bij nolaušta no kahda tehmina, kas nu nopuhlejahs ar durwju uslaufchanu. Pasmeisteris lika aptureht brauzeenu, tehwinfch nolehza semē un pa dselszjela dambi laidahs projam. Sargi un strahdneeki ar laternahm rokā behglim dfinahs pakaf, un tas nu tairni pa lauku raudsija fasnegt tuwo meschu. Bet fneegs bij dsifsch, fneedsahs lihds pat kruhtihm, un behglis tika fakerts. Israhdijahs, ka bij atwakinahts saldats is Flukstes aprinka. Sinadami, ka winam ir beedri, turpinaja ismekleschanu, un it fewischi apfkatija pahrbrauzamahs weetas. Kahdam schandarmu unterofizeerim pee tam isdewahs useet til-lo eebrauktas kamanu pehdas; dfinahs pakaf pa mescheem, laukeem un fahdschahm, un pehdigi tahs atrada pee kahda frogā. Kamanu ihpafschneeks israhdijahs par apzeetinata beedri un par Rihgas nama ihpafschneeku. No treschā wehl ne pehdas. — **Widseemes wispahrigo laufskolotaju fapulzi fchogad notureschot 16. un 17. Junijā, Walkā.** — **Senators Manafeins**, ka „Rig. Tel. Ug.“ dsirdejufsi, pehz rewifshas nobeigfchanas, par faweem atradumeem sinofshot walstš-padomei un Kachanowa komifshjai, un tad dabufschot augstaku waldibas amatu. — **Par Widseemes gubernas profureera palihgeem eezelti kolegiu-sekreteeris Gubskis un titulehr-rahts Jordans.**

Is Salaspils raksta „Balt. Wehtneem“: Pee Salaspils peederigā frogā stedelē atrada 2 pehdas dsili semē diwu zilweku kaulus. Salaspils kalnōs un leijas tahdu mantu atrast, gan naw nekahda reta leeta, jo kara laikōs tē dauds zilweku tilufchi aprakti. Bet minetā stedelē atraste kauli naw wis no kara laikēem usglabajufchees, jo frogs wehl ne wifai ilgi pastahw, un stedelēs mehli apafsch kauleem nebij wehl fatruhdejufchi. Stahsta, ka fchini frogā preefsh kahdeem gadeem usturejufchees kreetna saglu banda. Tamdeht jadomā, waj atraste diwi zilweki til nebuhs kruitufchi zaur fleplawas roku.

Kofneses pagastā, kā „B. B.“ no turenēs sino, fchini gadā efot jau 28 uhtrupes par semneeku mantahm isfludinatas. No tahm daschas jau noturetas, daschas wehl buhschot fchinis deenās.

Tehrpata. Kolegiu-rahts Kreslawskis Tehrpatas uniwerfiteeti nodewis 1000 rublu leelu kapitalu, no kura intrefehm lai dibina medali preefsh farmazijas studenteem. Medalim waijag buht 18 dukatu wehrtibai un ar tahdu pat usrakstu, kahds ziteem uniwerfitees medateem. — **Tehrpatas ffunidahrneeks J. Daugulla** fgs islaidis fchahdu preefsh laufsfainneekēem eewehrojamu isfludinajumu: Kahds laiks jeb gais fuhš rihtu, — to dara sinamu wegetabilistē jeb augu laika-pulkstenis (higrometers jeb mitruma mehrotajs), eewehlehts zaur leezibas rakstu no 9. Julija m. deenas 1880. g. no Dr. Ludwig Reichenbach, hofrahta un Dresdenes lehn. botanikas dahrsa direktora. Par fchi laika-pulkstena ustizibu pilnigu leezibu dod dauds rakstu, kas pee manis katrā brihdi eefkatami. Schē no manis pagatawotee laika-pulkstēni itin tizigi eepreefsh nosafa, kahds laiks gaidams pehz 24 stundahm. Buhdami maso Schwarzwaldes feenas-pulkstenu weidā, wini ir wifai jauks istabas rotajums. Laika-pulkstēnus pehz patifchanas war dabuht ar ziparu-blatehm Kreewu, Bahzu, Igaunu waj Latwju walodā, kā ari bruhka pamahzifchanas tanis paschās walodās. Es tairu 3 sortes laika-pulkstēnus, wairaf waj mafaf kofchi rotatus, par 50 kap., 75 kap. un 1 rubl. gabalā, un tā ka tee weegli un bes bailehm wedami, tad pats usnemos fuhhtifchanu (t. i. krona mafsu un eepafafchanu) par pastu no 1 lihds 6 laika-pulkstēneem, us wifahm pufeshm Kreewijas walsti, par pawifam 25 kapeikahm; bet ja reisa wairaf nekā 6 pulkstēnus nonem, tad wifus peefstelleschanas tehwinus ismafaju no fawas pufes ween. — **Atkalfahdeweji dabon labu atmafju.**

Rehwale. Behdejee sneega puteni ari Zgammijâ prafijufchi fawus upurus zilweku starpâ. Sefideen, 12. Merzâ, 8 semneeku meitenes, kas Koschâ (Deenwidus-Harrijâ) apmekleja eefwehtibas mahzibu, no mahzitaja muischas dewahs mahjâs. Behz kahdahm deenahm, kad puteni bij beigufchees, diwu fcho meitenu lihkus nejauufchi usdabuja zaur sneega ragawahm. Par istrufstoschahm 6 wehl nelas naw sinams.

Mafkawa. Zil dahrgi buhs dshwolkli pa kroneschanas laiku, to jau no tam war nosweht, ka kahda ministerija us 1¹/₂ mehnescheem 2 istabas isihrejufi par 4500 rubkeem. — **Kroneschanas swehtkôs,** starp ziteem isihklojumcem, israhdischot, ka „Sowr. Jsw.“ sino, ari kahdu jo leelisku, ar dseedaschanu faweenotu lugu, kas no-faukta: „Kreewu ehrgli Kaukossijâ“. Schai lugâ Schamita fawangoschana tiksot no mahkseneekeem tahdâ pilnibâ israhdita, ka flati-tajeem buhschot jadomâ, ka redsot teescham paschus tos kara wadonus un waronus, kas toreis Kaukassijâ pret turenas kalnu tautahm zihnijahs un pehdigi zaur Schamita fawangoschana fcho karu laimigi nobeidja. Zirahditaju buhschot schini lugâ kahdas 500 personas.

— **Mafkawas aprinka teefa teefaja** ne fen wairak noseedsneeku, kas apfuhdseti dehl krahpschanas, daschadahm sahdsibahm, dedsinaschanahm u. t. j. pr. Noseedsneeku wadonis, tirtogata dehl Tolkatschews, ir, pehz „M. D. B.“ sinahm, jau senal bijis sahdsibu dehl nosubtichts us Sibiriju, bet waktneekeem isbehdsis un ar fawa brahta Zwana Tolkatschewa un fawas mihtakahs Annas Saratowkina palihdsibu isdarjis daschâs weetas jaunus noseegumus. Wina otrs brahlis, Kurklas tirtogatajâ Wasilis Tolkatschews, bij apfuhdsetis dehl sagtu leetu flehpschanas. Apfuhdsetee atfinahs par wainigeem un atstahstija jofodamees wifus noseegumus. Noseedsneekeem bij neriktigas seegeles, pases, atestates u. t. j. pr., un tee wifas schihis leetas bij pratuschi isleetah. Dokumenti bij loti labi taifiti pakal, un seegelim bij par usrafsu schee wahrdi: „Tiziba, mihlestiba, zeriba“. Anna Saratowkina ir jauna, loti flaisa seeweete. Mif mihlestibas us A. Tolkatschewu wina palikufi par noseedsneeci un palihdsejufi mihtakajam pee sahdsibu isdarischanahm. Zeetumâ ta mehginajufi pakahrtees, bet topufi no tam aiskaweta. Leezneeku bij kahdi 60. Tee bij abraufufchi us Mafkawu is Behterburgas, Kurklas, Saratowas, Drelas un is zitahm malahm. — Behz „Mosk. List.“ sinojuma swehrinateem tika liltas preekschâ 92 jautaschanas. Behz triju stundu farunas tee paslubinaja fawu spreedumu: Aleksanders Tolkatschews pee wifcem noseegumeem wainigs; Zwans Tolkatschews un Anna Saratowkina ka dalibneeki pee dascheem noseegumeem wainigi, un Wasilis Tolkatschews newainigs. Prafischamu nolasschana wilkâhs lihds 1¹/₂ eem nakti; pulstis 40s no rihta teefas sehdeschana beidsahs. — Teefa nospreeda, ka Aleksanders Tolkatschews saude wifas fawas personigas teefibas un top aifufhtichts us Sibiriju dshwot us wifu mhufchu. Zwanu Tolkatschewu noteefaja us 1 gadu un 4 mehnescheem un Annu Saratowkinu us 1 gadu darba namâ; abeem top atnemtâs wifas personigas teefibas. Wasilis Tolkatschews tapa atfichts par newainigu. — **Kroneschanas deenâ kates apafschkreiws** — un tahdu tur buhs fapulzetu lihds 55 tuhft. — dabuschot pa sudraba rublim, kas leelajai kroneschanas paradei par peemiru fewischi tiks kalti. Tahlak schee 55 tuhft. apafschkreiwi, ka ari junkuri un kadeti tiks pameeloti ar goda maltiti. Atlaissteem saldateem un winu familijahm isdalih 50 tuhft. rubl. Znemot galdautus un serwjetes, saldateem buhs brihw par peemiru nemt lihds wifus galda rikus. Generatu pa kroneschanas laiku Mafkawâ buhs 121, schtahba un oberofizeeru 2417. — **Firmai Chlebnikow usdots** isgatawot 20 simes preeksch awischi korespondenteem pa kroneschanas laiku. Kreewu un Frantschu walodâs us tahm lasams „Korespondents“.

Kijewa. Mahksligi fadsihtahs zukura zenas atkal stipri esot kritufchas.

Kajana. Semstwas flimneeku namâ kahdam tralam isdewahs eetik lihku kambari. Tur kahds lihkis jau atradahs eefahfots. Trafais vanehma lihki un to nonefa lihkim nepeeklahjigâ weeta, un patâ tad eelikahs sahrkâ. Bet kad kahds no basnijâs personala eenahza lihku kambari un sahla nolasscht eerafahs luhgichanas, flimais isleha is sahrkâ un breefmigi sahla sulahst pahrbihjufchos lasitaju, ka la gruhti nahzahs to ispeficht is wina rokahm. Sadaufchts un pahrbihjees, tas pehz mas stundahm illaida fawu garu.

Saratowa. Schinis deenas turenas Dubowkas meesta atgadijahs fawads mihlestibas sahrks, kura, preti lihdsichinigajeem peedshwojumcem, mihtakais tika aifwestâ no mihtakahs. Tirtogajam B.

bij diwi weefi is Astrachanas, jaunais tirtogatajâ Zafcha N. ar fawu mahti. Kahdâ wakara wina nama preekschâ peebranz krahfchna karite. Skaisâ jaunawa, kas tanî sehdeja, lika isluhgt mineto Zafchu. Jaunellis swahrkôs, bes zepures, isskreen laufâ. Ko wini runajufchi, to neweens wehl nesin, bet radi no loga tikai redseja, ka winu Zafcha us reisi pahmet krustus, eelez karitê un ar flaisstuli tad aiflâischahs projam, ko sirgi tikai spehj. Zsbihjufees mahte us wifahm pufehm gan isfuhta melletajus, bet weltigi, — behgtu pahritis ir un paleek pasudufchi.

Zwanowo-Wofnesenskâ, Wladimiras gubernâ, kahda D. kundse eerihklojufi „laku patwersmi“, tur schim brihscham apkopjot 200 laku. Testamentâ wina prahwu summu norakstijufi schai patwersmei par labu.

No ahrsemehm.

Wahzija. Par Wahzu generatu wezumu kahda Wahzu awise fastahdijufi aprehkinumu. Zsnaht, ka korpusu komandeeeri zaur-zaurim 67 gadus wezi. Wezakais no teem ir 74 gadus wezs. Frantschu generati drufku jaunaki. Franzijâ korpusu komandeeeri zaur-zaurim 60 gadus wezi, un wezakais no teem flaita 66 gadus. — **Prinzis Albrechts ees us Mafkawu** par Wahzu keisara Wilhelma weetneeku pee Kreewu Keisara Majestetu kroneschanas. — **Berlines Nazional-teateri** uguns iszehlahs 23. Merzâ (4. Aprili), pusdeenas laika. Nams nodega pilnigi. No drehbehm un zitahm leetahm nefa ne-isglahba. Zilweku dshwibas naw gabjufchas bojâ. No lam uguns zehlfuees, wehl nesinams.

Austrija. Ungaru augfchnama un augstakahs teefas presidenta grafha Majlata nogalinaschana, kas ne fen notika, lihds schim wehl naw isflaidrota. Beschtes polizejai wehl naw isdewees fakert fleplawas, waj isdabuhst fleplawibas zehlonus. Teem wihreem, kas no eefahfuma tika apzeetinati, newarot nefa peerahdiht. Ari naw drofchi sinams, waj fleplawibas mehrkis pateest bijis til prasis laupijums. Tas gan peerahdihts, ka fleplawas isagufchi is grafha Majlata istabas naudu un daschus dahrgumus; bet tas waruhst notizis ar nodomu, lai polizeja nemekletu pehz ziteem fleplawibas zehloreem.

Anglija. Mahkoni fakrahjahs pahr Angliju un fahf arween waital draudeht. To redsam, kad usmetam azis us Indiju. Indijâ Anglijai leeli bagatibas awoti, kas nahf par labu ne tik ween teem Anglescheem, kas us Indiju aifgabjufchi un tur leelas mantas few fakrahjufchi, par Indeescheem waldidami jeb ari tur plaschu andeli dshdami, bet ari plaschat Anglijai, preeksch kuras Indija ir ka labâ un pilns apzirknis. To sinadama, Anglija wifadi gahdâ, lai waretu ilgi jo ilgi walidht pahr Indiju. Gan zaur stingribu, gan zaur laipnibu, gan ari zaur fawa gresnuma israhdischana Anglijas kehniene melle stiprinahst fawu waru Indijâ. Bet ka rahdahs, tad pamati, us kureem Anglijas wara un spehks Indijâ stahw, fahf lehnitiinam schaubitees. Indijai buhs gandrihs pee 65 milj. eedshwotaju, kas stahw apafsch masa pulzina Anglu. Brihwibas un patstahwibas gars, kas Europeeschus dara stiprus un wed pee plaukschanas, fahf mostees ari Indeeschôs. Kai Indeeschi ari wehl naw flaiji fazehlfuees pret fawcem pahrwaldneekeem — Anglescheem, tad tomehr no runahm, kas weetu-weetahm ir dsirdamas Indijâ, ir noprotams, ka tee 65 miljoni fahf domahst us tam, ka wineem ar laiku majjadsetu atswabinatees no Anglijas pahrwaldibas. Un tas laikam neuhstu pahral gruhti, jo kara spehks, fastahwofsch is dsimuscheem Anglescheem, Indijâ naw ihsti leels, — un dumpis, ko miljonu zilweku fazet, ir gruhti apspeeschams. — **Repatifschanas, kas Anglijai zelahs no Zhreeschu** pufes, negrib un negrib beigtees. Ne wis ween beidsamais breefmu darbs zaur dinamitu, bet ari dumpineeku sabsedribas, kas no jauna useetas, leezina, ka tahm jukahm newar noredseht gala. — **Ministeru preekschneeks Gladstons** us katra foli teel pawadihts no weena slepena polizista, kura usdewumes, apfargahst winu pret Zhru dumpineeku usbruzeneem. Zapat ari zeffsch, pa kuru ministereem is deenas jastagâ, pastahwigi teel zeeti apwaltehts no polizisteem waj saldateem.

Franzija. Kara ministeris eezehlis komifju is 12 lozefkeem, kas lai ismekletu, kahda rewolweru flinte buhtu ta wisderigakâ preeksch eeweschanas Frantschu armijâ. Frantschu flotes-saldateem jau ir tahdas flintes, un tagad grib eewest tahs preeksch wifcem faufuma kahjineekeem. Tas mafschot Franzijai lihds 30 milj. franku. — **Marfelas pilsehtâ** zaur kahda petrolejas katla sprahdseenu aifdegahs eflas magazina, pee lam 4 zilweki fadedsa un dauds tika eewainoti. — **Orleanu priintschi** tagad pa leelakai dakai esot aifzetojufchi is Fran-

zijas. Scharres herzog's aijzekojis us austrumu un ne fen bij nonah-
zis Konstantinopelē. Omale's herzog's dewees zelā uš Siziliju.

Spahnija. Waldiba fastahdijusi preefshlikumu, zaur luru
Spahnija teel eewesta zimil-lauliba. — **Rehninšch Alfons dahwi-**
najis Bahzijas krona prinzim un Bawarijas lehninam Selta Luna
ordenus. — **Orleanu** prinzis Antons buhs par Spahnijas lehnina
weetneeku pee Kreewu Keisara kroneshanas Maslawā.

Italija. Italeeschu kara flotei ir tee wisleelakee un wisstipra-
kee brunu twaikoni wisā pasaulē. Ari Anglu flotei tahdu naw. Uhdš
šchim Italeeschem bij trihs tahdi milsu fugi. Rahdas deenas at-
pakal Liwornas ostā tika eelaisis juhrā zetortais milsu fugis. Wiseem
tšchetreem mineteem twaikoneem til stipras brunas, ka nelahds leelga-
balu schahweens nespehjt tahs fadragahjt. Katram no teem ir tšchetri
wisstiprakee leelgabali, kas atrodahs sewischkōds brunu tornōds, kas zaur
daschadahm maschinahm weegli un ahtri grosami us wisahm pufehm.
Twaikoni til smagi, ka preefsh winu dšihshanas wajjadšigs dauds
twaika katlu. Zitas waldibas lihds šchim wehl naw likufshas buh-
weht til leelus fugus, jo tahdi netika eeraudšiti par it derigeem, un
tā ka tee maksā dauds naudas, katrs pa 25 milj. libru, tad negri-
beja lertees pee til dahrga ismehginajuma — **Sarunas starp pah-**
westu un Bahzu laizigo waldibu, tā sino, tagad atkal nopeetni eet
us preefshu. Kad no pahwesta pufes buhšhot issaziti pagehrejumi,
Bruhšhu waldiba ruhpiigi appreedishot tos. — **Bijuschais Egip-**
tes Rediws Ismails šchim brihsham wehl paleel Romā, un til fa-
wus deklus, Huseinu un Hafanu, nosuhta us Egipti. — **Bruhšhu**
prinzis Friedrichs Rahelis beidsis fawu zelowumu pa austrumu. —
pakal gresdamees, winsch lahds deenas atpakal bij nonahzis Greeki-
jas galwas-pilsehtā Atenē, un no turenēs aishrauzis us Italiju. **At-**
Kā Bahzu katolu awise „Germania“ sino, pahwests suhtishot
erzbiskapu Wanutelli par fawu weetneeku us Kreewu Keisara krons-
shanu Maslawā. Kā katolu basnizas aishstahws, Wanutelli nebu-
šhot peedalitees pee paschas kroneshanas pareistizigā basnizā, bet
wehlal pehjt kroneshanas beigahm winsch issazishot Keisara Bahrim
pahwesta laimes wehleshanas.

Bulgarija. Rahds Kreewu fugis atbrauzis Warnā, aishwesti
no turenēs firstu Alekshanderu us Greekliju. No Greekijas firsts Alek-
shanders wehl grib aishbraukt us daschahm zitahm semehm, un tad do-
tees us Kreewu Keisara kroneshanu Maslawā.

Turzija. Agrakais Turku ahrlaetu ministeris Saids Paschā
eezelts par Turku suhtni Berlinē. Sadulla Paschā, kas lihds šchim
bij minetā weetā, aiseet par suhtni us Bihni. — **Rihša-Rumelijas**
deputatu namš nospreedis, pagehreit no Turku waldibas Rihša-Ru-
melijas mesla pamastinaschanu. Kreewijas suhtnis Konstantinopelē
tuhlit peekrita šchim spreedumam, un tagad ari Anglija un Franzija
tam nestahwot preiti. Turku waldiba tad ari gribot wismasal us
lahdeem gadeem apstiprinahjt mesla pamastinaschanu. No il gadus
maksajamā mesla atlaidishot 6 milj. Turku piasteru.

Egipte. Anglijas weetneeks Egiptē, lords Deserins, no fa-
was zelowshanas pa Augsch-Egipti atgreesees Rahirā. — **Rediws**
Tefwiks taisotees zelot pa Siropu. Wispirms winsch nobraukšhot
us Konstantinopeli, no turenēs us Londoni un tad wehl us lahдахm
zitahm galwas-pilsehtahm.

Australija. No Melnbornas sino, ka tur esot isdibinata ma-
schina, ar kuras palihdsibu warot pa telegrafu — redseht. Melnbor-
nas awises stahsta, ka ar jaunahs maschinas palihdsibu esot skaidri
warejuschi redseht sirgu skreeschanos, kas notikusi kahdā zitā pilsehtā.
Jauno maschinu fauzot par „elektroskopu“. — Buhš jau laikam gan
tikai lahda awischu pihle un zits nekās. Peeteel ar to, kad šchim
brihsham waram rakstihjt un runahjt — pa telegrafu.

Wisjaunafahs sinas.

Rehterburgas naudas kaltawa šchim brihsham nodarbojotees ar
daschadu kroneshanas medaku isgatawoshanu. Medakeem us weenas
pufes buhs Keisara Majestetes gihmetne un us otras pufes Debefs-
braukshanas basnizas nobildejums. — **Grahs R. P. Ignatjewš**
schinis deenas zaur Bulgarijas ministere konferenzes presidentu dabujis
dwi telegramas is Bulgarijas; weenu no Lomshchas, otru no Berko-
wazas. Pehjt atshshanas un pateizibas wahrdeem Bulgari issaka ze-
ribu, ka Bulgarija reisi buhs tahda, lahdu to nosaka San-Stefano
meera lihgums. „Tew, general“ — Berkowazas telegrama faka —
„Tew, Slahwu aishstahwetajam, wehlam dauds gadu; ja, strahdā duh-
schigi Sawā darbā, Sawā wifu Slahwu faweenoshanas darbā.
Ilg! lai dšihwo muhsu labdaris!“ Tahdā pat garā grahsam Ignatje-

wam peefshitas wehl daschas zitas telegramas is Bulgarijas un no
Bulgaru kolonijas Rijekā. — **Keisarisko** manifestu, zaur to sinoš
Keisara Majestetu kroneshanu, fauzeji leelakajās weetas Maslawā jah-
shus nolafshs laudihm. Sauzejus tā goda fargi pawadihs schewalše
gwardijas pulks. — **Peo kroneshanas komishjas** jau peeteikufshees 30
ahrsenju awischu korespondenti, wiswairal Wahzeeshi un Angli. —
Wina Augstiba Meklenburgas-Strelizas prinzis Georgs Alekshanders,
pawadihts no walsis-sekreteera geheimrahta A. A. Saburowa, 21. Merza
wakarā pa dšelszjelu aishrauzis no Lehrpatas. Prinzis bij tur usture-
jees wairal deenu. — **Binu** strahdneeki Fredrikshamā preefsh lah-
dahm deenahm faduhrahs ar Kreewu saldateem, pee lam 2 saldati tā
fakauti, ka mas zeribas us isweseloshanos. Saldateem beedri peenahja
palihgā, un nu tee strahdneekem dšinahs pakal, bet fatika zitus, ari
4 strahdneekus, kureem šhwi nu usbruka. Rahda twaikona maschinis
tika nosis us weetas. Ismelleshana, sinams, usfahkta. — **Leseps'a**
kungs no fawas zelowshanas pa Aldshiru atkal atgreesees us Fran-
ziju. Pehjt pamatiga Saharas tulknescha ismelleshanas Leseps nah-
zis pee atshshanas, ka juhras eelaisshana deenwidōds no Aldshiras
un Tunises panahkama bes dauds grubtumeem. Til wajagot mineto
Saharas tulknescha daku pataishht wehl druklu dšilaku, un tad zaur
isrolamo lanahlu eelaisht wirā is Widus-juhras uhdeni. Israkt scho
tulknescha daku, esot deewsgan weegli isdarams. — **Weetigeo** Arabee-
shi wisur fanehmuschhi Leseps'u koti laipni. Leseps schinis deenas no-
nahs Parijē un zels fawu projektū waldibai preefshā. — **Bijuschais**
Rediws Ismails, tā leelshs, tomehr newarehs labi fakitt ar tagadejo
Egiptes waldibu. Winsch tagad esot nospreedis, eeshht pret Egiptes
waldibu prahwu, zaur luru tas no Egiptes walsis lahdes pagehrot 5
milj. mahziru sterliem, t. i. lihds 50 milj. rubku. Scho naudu biju-
schais Rediws Ismails esot is fawas privat-mantas dewis faween
dehleem par apanashu (printscha, ustureschanu), bet wehlal shi nauda
panemta no tagadejahs Egiptes waldibas preefsh walsis parahdu aish-
maksashanas. Ismails atrod tahdu naudas isleetaschanu par pretli-
kumigu, un tamdeht grib praahht to atpakal. — „**Waldibas Weht-**
nefš“ sino, ka barons Vietinghoff-Scheel no teefu ministere apstipri-
nahs par Sehpils wirspilskungu. — **Swehtdeen** atgadijahs Rihgā,
pilsehtas Raktu eelā, nelaimigs notikumš. No lahda nama brangi
prahws simses gabals notrita un padarija galu lahdoi 21 gadu we-
zai meitai un 7 gadu wezai meitenei. — **Is Maslawas** sino, ka 27.
Merzā pehjt pusdeenas aishdeesees Salamonsko zirkus. Laimejees glahht
zirku paschu. Aplahrtejee stahli un drehwes fadeguschhi. No zilwekem
neweens naw saudejis dšihwibu. — **Kā is Peshkes** sino, tad Maj-
lata fleplawas esot fakerti un tagad atshhtotees teefas preefshā par
wainigeem. Bet turpreiti zitas sinas atkal lezina, ka apzeetinatee
wehl arweenu leedsotees. — **Schweizes** Wallarbefas jahdshā ugund-
grehls nopostijis lahduš 145 namus, zaur lam 1200 zilwefu palikuschi
bes pajumta. Glahdi rehkina lihds 2 milj. franku.

Zaur ehrlschkeem us roscha kalnu.

(No Manus karaktihrs.)
(Beigums.)

Atkal atnahja šwehtwakars, kur Pahwuls un Katrhna bij no-
runajuschhi fatiktees.

Pahwuls gaidin gaidija us fawu mihlako, bet newareja sagai-
dihjt. Katrhna patlaban taisjahs eet pee Pahwula, bet winas tehws
wiru atfauza atpakal.

Sawā istabā eefauzis, winsch it meerigi usrunaja Katrhnu tā:
„Katrhn', kur Tu til wehlu gribi eet? ...“

Katrhn' noduhra galtwu. Wina gribeja schā-tā ismelotees, bet
firds-halfs fauza, lai faka pateesibu.

Kad tehws wehl reis fawu jautashanu atjaunoja, tad Katrhna
fazija:

„Geshu Pahwulu apmekleht!“

„Kā, waj jau aishmirš, ka Tew aishleedsu Pahwulu apmekleht?“

„Zuhs man ne-aishleedsahjt, bet til fazijahjt, ka tas Jums nebuhtu
patihkami, kad es Pahwulu apmekletu!“ Katrhna fazija.

„Waj tas nebija til pat tā aishleegshana? ... un tomehr Tu
Pahwulu apmekleji!“ Rudstis, it tā pahmesdams, runaja.

„Peedodeet, teht', peedodeet!“ bet es zitadi newareju!“ Katrhna
luhdsahs.

„Es to gan Tew par launu nenemtu, bet laudis fahjt ko neso
no Jums abeem runahjt!“ Rudstis it meerigā balfi runaja.

Katrhn', eewehrodama tehwa meerigo prahtu, apnehmahs wi-
nam fawu mihlesibu sinamu dariht, un luhgt, lai Pahwulu atkal
peenem.

Wina fazija:

„Kas par to, teht', lai laudis runā, so runadami. Es Pahwulu
mihlu, ne wis tā brahli. — bet mehs gribam tapt wihes un feewa.“

Rudstis eeshlot rahdijahs buht dusmigs. Katrhna raudaja.
Bet Rudstis palika laipnaks un fahla Katrhnu meerinahjt. Bet Ka-
trhn' raudaja gauschi, gauschi ...

Rudstis isgahja ahra, Katrhnu weenu atshahdams ...

Nu fahlahs Pahwulam un Katrhnai ihsti waidu laiki. Wis-
wairal Katrhnai bij behdas. Wina nu domaja, ka Pahwuls Anu
apprezehs. Winsch warbuht wiru (Katrhn') aishmirshs, atshahs, labi
sinadams, ka Rudstis jau winam fawu weenigo meitu nedos ...

Tahdas un tamlihdfigas domas fchahwahs Katrihnai pa galwu, kas wina pat lihds ismifchanai mozija.

Tehws wina nelahwa Pahwulu apmekleht. Wina luhds, lai taf atwehl wehl pehdejo reisi Pahwulu apmekleht... pehdejo reisi redseht... no wina atwaditees...

Un tehws to beidsot ari wina atlahwa.

Katrihna nu gahja uf muifchu pee Pahwula. Bija fwehtdeena. Pahwula dshwes weetu fafneegufi, wina redseja, ka Anna, meistera meita, laipni ar Pahwulu runaja, sem leepas fehdedami. Katrihna tik-ko ne-eekleedsahs. Wina domajahs, ka nu Pahwuls Annu mihle... Katrihna peegahja pee Pahwula. Anna aigahja projam.

"Pahwul, Pahwul!" Katrihna fajija fchamstedama, "mums jafchirahs... tehws wifu fin... wiasch aifleedsa man ar Tewi fakittees, un es redsu, ka Tew jau..."

Wina nespehja tahlak runaht...

Pahwuls bija it pahrbihjees. Wiasch nesinaja, ko eefahlt, ko dariht.

Kad Katrihna apmeerinajahs dauds mas, tad Pahwuls prašija:

"Ka tehws to dabuja sinah?"

"No manis," Katrihna fajija, "un es nahlu Tew ardeewas dot... mums jafchirahs... tehws man aifleedsa Tewi... apmekleht."

"Ko, mums jafchirahs?" Pahwuls brihnodamees runaja. "Al, ka lai to panefu!"

"Kas Tew ko behdatees! Tew jau ir zita mihlakà, meistera Anna!"

Katrihna fajija, bahrgi pahrmesdama.

"Katrihn, ko Tu fahi?... Anna?... Wes Tewis zita neweena!" Pahwuls issauzjahs.

Ta wina fchurp-turp srihdejahs, lihds beidsot weens otu pahreezinajahs, ka atkal noslehdsa wezo mihlestibu par jaumu, un isschirahs, apaendamees, weens otram palikt ustizigi...

Pahwuls nu bija it klufs, un strahdaja duhschigi ween. Tapat ari Katrihna, jo wina sinaja, ka Pahwuls wina ir ustizigs. Tik fakittees wina newareja.

Tehws, Katrihnu nekur nelaida...

Ta pagahja wefela nedeka.

Swehtdeenas pawafare Rudstitis eefauza fawu meitu Katrihnu pee fewis un fajija:

"Man Tew ir behdigas sinas jafaka. Es preezajos, ka esmu bagahs, un zereju, zaur to Tewi laimigu dariht; bet nu esmu nabags. — Ir atrasts dokumentis, kas peerahda, ka Rudstischi mahjas zitam peekriht;... man nu ir no Rudstischiem ja-iseet. Wafar wehl biju bagatais Rudstitis, bet fchodeen esmu nabags!"

Katrihna buhtu ais preekem waj gawilejusi, jo nu wina taf bija nabadse, ka Pahwuls, — bet wina fawaldijahs un lihahs buht noskumusi.

Drihs wisa pagasta tapa sinams, ka Rudstitim ja-iseet. Ari Pahwulam tas nepalika apflehts. Wiasch palika wehl behdigaks, jo winaam bija no Katrihnas ja-atsahjahs, un tas ari wareja notift, ka Rudstitis wareja aiseet uf zitureni, un wiasch (Pahwuls) tad nefad Katrihnu neredsetu.

Bet wehl notifa leetas, kas laudihm wehl wairaf dewa eemefta preefch walodahm.

To paschu swehtdeenu, kad Rudstitis fawai meitai stahstija, ka Rudstischi ja-atsahj, dabuja Pahwuls wehstuli, ka wina tehws, fuzu lihds fchim nebij redsejis, efot nomiris un Pahwulam 2000 rublu atsahjis.

Al! ka Pahwuls isbrihnejahs, fcho wehstuli lasidams. Wiasch newareja eedomatees, kur tahdu leelu naudu likt. Beidsot wiasch apnehmahs pee Katrihnas tehwa eef, un tam naudu nodot.

Pahwuls nogahja uf Rudstischiem. Rudstitis nebija istaba, tik Katrihna weena pati.

"Katrihn," Pahwuls fajija, "es dsirdu, ka Zuh esat nelaimigi. Bet tai brihdi, kur Zuh nelaimè kritaht, es zehlos laimè. Schè ir rakts, ka es mantoju 2000 rublu; es tos tagad atdodu Tew... nodod tos tehwm, ka wiasch war zitu dshwi eefahlt. No manis wiasch nenems, un es ari ne-esmu zeenigs, winaam pat ar fawu rofu fcho palihdsibu peedahwaht. Wiasch mani peenehma behrna weeta, bet es biju nepateizigs. Tagad es atsihtu, ka esmu nepateizigs bijis, bet nu ir par wehlu... Es gan apnehmos, Tewi ne-atsahht, bet nu redsu, ka no muhsu mihlestibas nefas newar isnahlt. Ko man lihds, Tawu laimi posihht un teem jekà buht, kure tihko pehz Tawas rokas. Es eefchu projam pafaulè... Alsmiristi mani... Ar Deewu, Katrihn... ar Deewu!"

Pahwuls nespehja tahlak runaht. Afaras speedahs winaam azis... wiasch gahja uf durwu pusi... wehl atskatijahs atpakaf uf mihloto Katrihnu... kas bahla un trihzedama fehdeja un nespehja ne wahrdina runaht... Tad Pahwuls wehra durwis wakà un gribeja ijeet... bet it negaidot Rudstitis nahja winaam pretim un stuhma Pahwulu atpakaf istaba.

"Nè, Pahwul, Tu nedrihtisti wis aiseet," Rudstitis fajija, "man ir ar Tewi darifchanas... Tawus wahrdus es wifus ais durwihm noklausijos. Tu nu esi gan zeenigs, man buht par snotu, jo redsu, ka Tu esi labojees un peenehmis freetnus tikumus... Tu ne-efi wis 2000 rublu mantojis, tahs ir blehmas, es pat wehstuli rakstiju, gribedams Tewi pahrbaudiht. Ari man neweens nexem mahjas nost;

es pat tik tahdu walodu isflaidu, lai waretu redseht, ka Tu nu nabaga Rudstischa meitu uslublofi; bet es redsu, ka Tawa mihlestiba ir sipra; Tu atdod wina fawu mantojumu, un pat atfatees no winaas, redsedams, ka ziti, bagati tehwa dehli, pehz winaas rokas tihko. Tu esi zeenigs, manai meitai buht par wihru... Peedodat, behrni, ka Zuh tahdu laizinu behdinaju; bet tas bija wajadfigs, lai waretu Zuh pahrbaudiht un Zuhu tikumus ismehginahht. Pehz pahrspehtahm behdahm Zuh wairaf mihlefatees un jutifatees laimigaki!"

Kas nu lai spehtu Pahwula un Katrihnas laimi aprakstihht! Ta naw spehjama aprakstihht, to tik war domas istehlot.

Pahwuls un Katrihna krita tehwm ap fallu un issauza: "Teh, teh!" Tas bija wifis, ko wina wareja issaukt...

Atnahja dischanais rudenis, un Pahwuls ar Katrihnu tapa laulati. — Rudstitis, Katrihna, Pahwuls bija it laimigi. — Un Pahwuls diwlahrt laimigs. Pirmaf wiasch bija nelaimigs bijis, bet tagad — wiasch fawu laimi zaur tikumu eeguwa.

Drupas un drufkas.

Zilwels.

(Pehz Sawatera.)

Zeeft, duseht, panest, fchirtees, strahdaht un baudiht!
Redsi, eefch tik mas ween wahrdem zilwela muhschinsch ir isteikts.
Zilweli raditi ir preefch taifnibas un Deewa.
Zilwels tu esi zaur tikumu, Deewu kad zeeni;
Zilwels tu topi, kad atsihtisti pateesi Deewu.
Dshwib' un nahwe, af zilwels, tewim ir dota;
Bazeltees wari no dshwibas turp uf muhschigu dshwib',
Nogrint tu wari no dshwibas fcheit — muhschiga nahwè!
Zilwels, ne-aismiristi nefad zilwezes deewigo swaru.
Al, ka wifam tu buhtu Deewam, ari nemirfibai draugs!
Zilwela wehttibu parahda tik firds un mihlibas darbi.
Zilwels, jel isleeta ihfo dshwibai peefchirto laiku!
Ari wissemalais peeder pee Deewa swehtitahs faimes;
Ir tik pat zeenigs, ka tu, un bauda teefbas wifas!
Ne ween tik pukites raut, — bet augtus nest, dshwo tu ari,
Zilwels, tumfibas leijs nahwes dshwibu ihfo. J. Tenis.

Bahrenite un mahtes meita.

1.

Zeema laudis, — zeema puifchi,
Bahrenites nepasina;
Swefcha mahte afu rihfsti
Bahreniti audsinaja.

2.

Naw gaismina isaufufi,
Bahrenite sweedrus flauka;
Naw faulite usleklufi,
Raibalinas isflaukufi.

3.

Strahdajoti bahrenitei
Allasch rita afarinas;
Tai nebija mahmulinas,
Kas schahweja afarinas.

4.

Alf wehji, karsta faule
Tai waidsinus faufinaja;
Swefchi laudis, tautas brahli
Tai flauzija afarinas.

5.

Swefcha mahte neredseja
Bahrenites fuhro dshwi;
Swefcha mahte nesaprata
Bahrenites waidu dseefmu.

6.

Sweſchahs mahtes iſtā meita
Gadu wehrpa ehkuliiti;
Tomehr wiſi zeema puiſchi
Binu teiza: „ſeltainiti“.

7.

Labak, tautas bahreniſchi,
Memſim wiſi bahrenites;
Lai palika mahtes meitas
Teem, — kaſ „mahtes lutekliſchi“.

Zeefuls.

Atbildes.

P. Igam: Par to tika war preezatees, ka laudis fa-eet kopā un papreezajahs. godigi, tā peeklahjahs. Bet uſ ſinameem wafareem newaijaga liſt tiſ lecu ſwaru, tā baſchi to mehſi dariht. Tamdeht tab ari neturam par waijadſigu, runaht

Indinaſchanaſ.

No Weſchneeku pagasta waldeſ teef kaſ neſnamā weetā dſihwodams ſchi pagasta lojekliſ Jahniſ Janiſ Buhze uſaijinahſ, drihſumā pee ſchiſ pagasta waldeſ melde-teeſ un ſawu galwaſ= un paſeſ naudaſ pa-rahdu aiſmaſfaht.

Wiſaſ piſſehtu=, pagastu= un muiſchu poli-zejaſ top laiſni luhgtaſ, to Jahni Jani Buhze, kur wiſaſ beſ paſeſ uſturahſ, jeb kwiſtanzi par aiſmaſfatu galwaſ= un paſeſ naudu newar uſtrahtſiht, tuhtit apzeetinahſ un ſchat pagasta walbei par areſti peeſuhtſiht. Preekuleſ teefaſ namā, 4. Merzā 1883. (N 25.) Bag. wez.: K. Hertel. Str.: Damberg.

Wiſi tee, kam buhtu kaſdaſ eerunaſ tam preti, ka Buſaiſchu Junaitu maſju ihpaſch-neekſ Sanberſ Straſding un wiſa laulata braundſene Antrihe, dſim. Lindenfeld, peenem behra un mantineela weetā Wiſzeſ Wiſtu maſju ihpaſchneeka Auguſta Helwiga 1874. g. dſimuiſcho dehtu, ar wahrbu Robert Dah-wid, teel uſaijinati no Wiſzeſ pagasta teefaſ, ſchahbaſ pretrunaſ peeneſt lihdſ 3. Junijam ſch. g. pee ſchiſ pagasta teefaſ, jo wehlaſ neweenaſ wairſ netiſ klauiſhtſ un adop-teereſchana tiſ no teefaſ puſeſ par noti-fuſchu iſſajita.

Wiſzeſ pagasta teefa, 4. Merzā 1883. (N 8.) Preekſchehd.: M. Waſſel. Strihw.: J. Fr. Haſje.

No krona Dſolmuiſchaſ pagasta teefaſ, Luſuma aprinki, teel zaur ſcho wiſi nomi-ruſchā, pee Prawinu pagasta peederigā

Wiſa Odina

parahdu deweji un parahdu nehmeji uſai-jinati, wehlataiſ lihdſ 28. Aprilim ſch. g. ſawaſ praſſchanaſ peemeldeht un parahduſ ſamaſfaht; zitadi tiſſ pirmajeem uſliſta muſchiga kluzzeſchana un pehdejee kritiſ ſitumigā ſtrahpē.

Kr. Dſolmuiſch. pag. teefa, 11. Merzā 1883. (N 278.) Preeſehd.: M. Ullmann. Strihw.: G. Seeberg.

Pomuſchaſ pagasta walde uſaijina zaur ſcho wiſuſ toſ, kaſ grihetu pee ſchi pagasta ſtolaſ nama ſchogad iſſarawo

flehts buhwi

nſaemt, ſcheit uſ 2. April ſ. g. piſt. 9dſ no rihta nolitto weenigo maſaſſoliſchanaſ terminu atnahſt un ſawaſ maſaſſoliſchanaſ uſdot.

Klahtakaſ ſinaſ par noteitto buhwi war pee ſchi pagasta wezaka eewahſt. (N 54.) Bag. wez.: J. Tſchilſte. Naſtu web.: M. Dobeſneek.

No Jaun-ſeſawaſ pagasta waldeſ, Do-beleſ aprinki, top wiſi ahrpuſ pagasta dſih-wodamee, pee ſchi pagasta peederigee laudis uſaijinati, lai wini deht ſawaſ tagadejaſ ſamliſtaſ ſaſtaſwa uſdohſchanaſ ar peera-dſichanaſ ſihmeht wehlataiſ lihdſ 20. Ap-riſim ſch. g. ſcheitan meldejaſ. Kaſ to ne-eewehroſ, tapt ſitumigi pee atbildes wilkti.

Jaun-ſeſawa, 24. Merzā 1883. (N 106.) Bag. wez.: J. Jaſobſohn. (S. B.) Strihw.: G. Schwan.

No krona Brambergu pagasta teefaſ (Dobe-leſ aprinki) teel wiſi 4. Merzā ſch. g. miruſchā Brambergu Waiwadu ſaimneeka

Alſa Broedermana

parahdu deweji un nehmeji zaur ſcho ſlu-dinajumu uſaijinati, ſawaſ praſſchanaſ un parahduſ wiſwehlataiſ 22. Junijā 1883. g. pulſten 10. no rihta, kaſ par weenigo iſſlehgſchanaſ terminu nolitto, ſchiſ teefaſ aktēſ peeneſt un uſdot, kurklaht top peektobinahtſ, ka wiſi tee, kaſ lihdſ ſchi gaba 22. Junijam ſawaſ parahdu praſſchanaſ ſcheit ne-buſ peeneſuſchi, uſ muſchigu kluzzeſchana tiſ noraiditi, turpreti wiſi miruſchā Alſa Broedermana parahdneeki, kaſ ſawaſ parah-duſ lihdſ augſchā teikam batumam pee ſchiſ teefaſ nebuſ uſdewuſchi, ar dubultu aiſmaſtu tapt ſtrahpēti. To lai teel wehral Brambergu muiſchaſ teefaſ-namā, 26. Merzā 1883. (N 99.) Preekſchehd.: J. Böttcher. Strihw.: H. Wiedmann.

Kulbigaſ meſchafunga pagasta teefa uſ-aijina zaur ſcho wiſuſ toſ, kam kaſda pra-ſſchana no pee ſcheijeneſ pagasta peederigā nomiruſchā

Kriſch Sonnerga

mantibaſ buhtu, jeb kaſ nomiruſcham parahda paliziſ, lihdſ 8. Aprilim ſch. g. ſcheit mel-deeteſ, jo ſebatu neweenaſ wairſ netiſ klauiſhtſ un ar parahdneekem pehſ ſituma tiſ darihtſ.

Kulbigā, 19. Merzā 1883. (N 24.) Preeſehd.: M. Grünig. †† Strihw.: J. Schepſty.

No Wolgunteſ pagasta waldeſ (Dobeleſ aprinki) teel wiſi 1862. gaba dſimuiſchee jaumekli, kaſ pee ſchi pagasta peederigi, uſaijinati, ſawu ſamliſtaſ ſaſtaſwu, deht loſeſchanaſ liſteſ ſagatawoſchanaſ, lihdſ 2. Aprilim 1883. gaba ſcheit uſdot.

Wolgunteſ pagasta walde, 21. Merzā 1883. (N 52.) Bag. wez.: J. Grünfeldt. Strihw.: G. Balring.

Peē krona Birſchu muiſchaſ (Groß-Buſch-hoſ) pagasta peederigaiſ laulataiſ pahriſ Jah-niſ Luſu un Maija Luſu ir ſchodeen ſawu rabineeku Jahni Indar, 23 gabi wezu, adopteerejuſchi, taſ ir meſſigu behrnu weetā peenehmuiſchi un ſchiſ adopzijaſ apſtipri-naſchanaſ luhguſchi.

Krona Birſchu muiſchaſ pagasta teefa uſaijina tamdeht wiſuſ un it tairu, kam kaſdaſ ſitumigaſ eerunaſ un pretoſchamaſ pret ſcho adopziju buhtu, ſchahbaſ pretru-naſ wehlataiſ lihdſ 19. Maijam ſ. g., kaſ par beidſamo un ari iſſlehgſchanaſ terminu nolitto, pee ſchiſ pagasta teefaſ peeneſt, jo wehlaſ neweenaſ netiſ klauiſhtſ un adopzija apſtiprinata.

Birſchu pagasta maſja, 19. Merzā 1883. (N 256.) Preeſehd.: J. Uſiſt. Strihw.: A. Strauſ.

Wiſadaſ ſorteſ

aitaſ-wilnaſ

ir dabonamaſ pee **M. Strohta**, Jel-gawa, Strihwera eela N 45, pretim Latw. baſniſjai. Turpat ari **ahdaſ** teel nentaſ preti preekſch gehreſchanaſ.

par kaſdahmu nekahrtribahmu, kaſ to walaru eſot notikuſchaſ. Reparata leeta baſchi reiſi tā ne-iſdobahſ, tā griſ; nebuſ domahſt, ka pee tam ir biſiſ launaſ prahtſ.

Schibeitu Kahria Igam: Laſſjahu, — laſſſeet!

Weefona Igam: Laiſ diwōſ rakſiōſ Juſh eſeet ſpreebuſchi par ſinamo lectu tiſ gruntigi, ka ſchim drihſcham buhtu druſku janogaida, waj ari kaſda at-baſſſ kur atſtaneſh. Tad to lectu, kaſ muſſu tautai teeſcham buhtu par labu un kaſ ari reiſi tiſſ eewehrota, warehſ no jauna jilinaht.

Jwan Eglina Igam Witebſka: Sanehmahm un apſtellejahm.

Latw. Aw. redaktōſ: J. Weide.

No zenjureſ atwehlehtſ. Jelgawa, 29. Merzā 1883.

Dſimuiſch-ſarofeſ pagasta teefa uſaijina ſcheijeneſ nomiruſchā Leiſiſchu maſju un Stabu froguſ ihpaſchneeka

Indrika Roſala

parahdu dewejuſ un parahdu nehmejuſ, 30. April ſ. g., tā weenigā iſſlehgſchanaſ terminā, ſcheit peekteiſteſ, jo wehlaſu tiſſ parahdu praſtaji ar ſawaſmu pagehreſcha-nahm atraiditi un parahdu ſlehpēji ar du-bultu maſtu ſtrahpēti.

Dſ. ſarofeſ pag. teefa, 18. Merzā 1883. (N 23.) Pagasta teefaſ wahrda: Strihw.: Dundur.

Saukaſ mahitaja pagasta teefa zaur ſcho uſaijina, ka wiſi nelaiſka **Ceſal-neeku** ſaimneeka **Mahrtina Reinſona**

parahdu deweji un nehmeji ar ſawaſmu waijadſibahmu lihdſ 21. Maijam ſch. g., kaſ par weenigo iſſlehgſchanaſ terminu nolitto, **tē peekteiſtoſ**, un peemiu turklaht, ka pehſ ſchi termina neweenu parahdu de-weju wairſ neklauſiſhſ, bet ar parahdu neh-mejeem pehſ ſitumeem darihtſ.

Saukaſ mahz. pag. teefa, 15. Merzā 1883. (N 27.) Preekſchehd.: J. Biſha. Strihw.: G. Dauge.

No krona Dſolmuiſchaſ pagasta teefaſ, Luſuma aprinki, teel zaur ſcho uſaijinati wiſi nomiruſchā, pee krona Abamaſ peede-rigā

Kriſcha Gulbe

parahdu deweji un nehmeji, wehlataiſ lihdſ 28. Aprilim 1883. g. peemeldeht ſchāi tee-fai ſawaſ praſſchanaſ un ſamaſfaht pa-rahduſ; zitadi tiſſ uſliſta pirmajeem muſ-chiga kluzzeſchana un pehbigee kritiſ ſitumigā ſtrahpē.

Kr. Dſolmuiſch. teef. namā, 14. Merzā 1883. (N 287.) Preekſch.: G. Neumann. Strihw.: G. Seeberg.

Krona Dignajaſ pagasta teefa uſaijina wiſuſ, kam buhtu kaſdaſ ſitumigaſ pre-trunaſ, ka pee ſchi pagasta peederigaiſ lau-lataiſ pahriſ Indriſiſ un Dahrta Kiploſtſ, kureem paſcheem meſſigu behrnu nam, pee ſchi pagasta peederigā laulataſ pahra Mahr-tina un Maijaſ Awenina meitu, wahrda

Alſe Awenin, behrna weetā peenehmuiſchi, taſ paſchaſ wehlataiſ lihdſ 20. Maijam ſ. g. pee ſchiſ pagasta teefaſ peeneſt, jeb ſebal muſchigu kluzzeſchanaſ jagaidiſt.

Krona Dignajaſ pagasta teefa, 22. Merzā 1883. (N 343.) Preekſchehd.: P. Indan. Strihw.: J. Stante.

Ordangas pagastaſ, Grobinaſ aprinki, ir no 15. Oktobera ſ. g. ſahkot

ſkolotajſ

waijadſigſ. Tee ſkolotaju kandidati, kaſ Jelawaſ ſeminarijaſ etſkamu nolikuſchi un wehletoſ to weetu peenemt, war, lihdſnemot ſawaſ leezibaſ ſihmeſ, 14. Maija ſch. g. pee Ordangas pagasta waldeſ meldeeteſ.

Ordangā, 21. Merzā 1883. (N 58.) Bag. wez.: Peter Stubbeſ. Naſtu web.: Binaigre.

No liſchamaſ pagasta waldeſchanaſ teel zaur ſcho ſinamoſ darihtſ, ka preekſch liſcha-waſ pagasta ſtolaſ

ſkolotaji

ar labahmu ſtolaſ ſihmeht lihdſ 25. Apri-lim 1883. g. teel melleti, kuru lone ir 200 r. ſkaidraſ nauda un 18 puhra-weetaſ ſemeſ, un pee ſchi pagasta waldeſ katruſ been' war peekteiſteſ.

Liſchawā, 16. Merzā 1883. (S. B.) Bag. wez.: A. Swaigſne. ††

Sina

buhweſ-uſwehmejeem, zimermaneem un nama-ihpaſchneekem.

Tagad, kur ſahkaſ buhweſchanaſ laiſſ, peedahwaju ſawu bagati pildito lehgeri, kur atrobahſ wiſaſ leetaſ, kaſ waijadſigaſ pee buhwehm, tā: wiſlabateſ ſcheijeneſ ſchloſera-darbi, un protu: iſtadburmu, preekſchamuſ, ſlehpēju, pagrabu= un ruſu atſlehgāſ, ar miſina, tola, almena un porzelana brike-reem, lihdſ ar angeht, kaſ pee tam peeder, katraſ patihſkamā leelumā un ſitrumā; tahtlaſ zepeſcha-panwaſ, kraſſuſ-durwiſ, gatawaſ bleka-kraſſniſ, piſhtes, Portlanda zementſ, giſſe, Angluſ ugunſ-keegeki, pirmaſ ſorteſ Hamburgaſ jumenta-pare, drahtſ-naglaſ wiſada leelumā, wiſaſ mahldera-pehriweſ, ahtri ſchuhſtoſchā ferniſa, labakaſ ſorteſ Buſeneeku loga-glaſhe par fabrikaſ zenahm, un wehl dandſ zitaſ prezeſ par wiſchekata-jeem tirgeem un bagatā iſwehle, ſiklaſ kaſ dandſ uſ reiſi pehrt, tā maſumu.

E. Kramera

tehranda= un dſelſu pretſchu bode, Jelgawa, kolonadu ſuhri N 5, pretim Katolu eelai.

Briankumuiſchaſ Meſchgalōſ, Emboteſ Kriſpehle, tapt 19. April ſch. g.

uhtrupe

notureta, kur buhſ ſirgi, gomſ-lopi un wiſ-fadaſ zitaſ ſaimneezibaſ leetaſ pahrdoda-maſ. Preekſch uhtrupeſ war dabuht, kaſ griſ, toſ ſirguſ un topuſ wiſuſ uſ reiſu dirkt, jeb ari puſ, bet pa weenaim netop pahrdotſ.

!Uhtrupe!

19. un, ja waijadſigſ, 20. April ſch. g. tiſſ Schwiteneſ meſchafunga dſihwoſſi lopi, ſirgi, iſtabaſ leetaſ, rati, lamanaſ un baſchadaſ lauffaimneezibaſ un wirtſchafteſ leetaſ pret tuhdal aiſmaſtu wairatſoliſchanaſ pahrdoti.

Baldoneſ pagasta ſtolaſ lauki un plawaſ

top no 23. April ſ. g. uſ wairat gadeem rentē iſdoti. Kaſ to weetu grihetu peenemt, lai paſteidſjahſ ar nolihgſchamu pee weetigi ſkolotaja

G. Schepſky.

Augstu laimi

ta faderinateem
Johann Kurtam
Emilijai Thersen issaug
Elisa Budrig un
Emilija Budrig.

Manš tagadeis dšihwo- flis ir Jelgawā,

Vasnižas eelā Nr. 4 (standitera Pon-
graka namā, otrs nams no poliņejas).
Munas-štrudas: no plkst. 9.—12. rihā,
no pulkst. 3.—5. pehž pusdeenās.

G. Waters.

Jelgawa.

Zaur šho baru zeen. publikai sinamu,
ta tagab

mana restorazija

ni tirgus „Pee baltahs fofs“, Grause
lga namā, apakš pašča pilnigas wadi-
šchanas šahwehs.

Labūs ehdeenūs, tā ari dšehreenūs
un laipni apdeenešchani apšohlibams, ee-
luhdi

J. Gotthardt.

Jelgawā, 24. Meržā 1883.

Loti šmitas

olu-pehrwes,

tā ari wišmalakatahs odēres, sepes un
rotas-prezes war pirkt wišlehtaki un la-
baki Rūšlera weikalā, Jelgawā, Pa-
leijas eelā Nr. 5.

Waktu

gipfi,

labatee mehli preekšč ašbolina un
pahistu-augeem peedahwā

gipfa-fabrikā

no

J. G. Zelma,

Rihgā, Paleijas-eelā Nr. 9.

Labi dihgstochas

šarfana abboltina

un

timotejas sehklas

pahrđod

G. Šöpferis, Jelgawā,
šahls un šilku pahđotawā.

Abbolina sehklas,

tā ari

timotina-, raisahles-, fa-
molsahles-, medusahles-,
lupihnu- un lehzu sehklas

pahrđod

Gottfr. Herrmanis,
pee Dobeles wahrteem, Jelgawā.

Loti labi dihgstochas

abboltinu

un

timotinu sehklas

badonamas pee

K. Seilsberga,

Jelgawā, pee tirgus plahja, blatus ap-
teekim.

Wišadas šortes

šilku un šahls,

pahrđod par Wišgas zenahm pee Simtinās,
Jelgawā, aif Annas wahrteem, U. Elias-
štamms.

Jaunjelgawas-Šlukštes semkopibas beedriba

isrihto



Istahdi

preekšč semkopibas un amatneezibas

Grihwa-Semgalē (Kursēmē)

30. un 31. Augustā un 1., 2., 3. un 4. Septemberi 1883. g.

Programas un peemeldešchanaš formularus war šanemt:

- 1) pee ištahdes komitejas sekretēra Geinr. Bierich lga Dinaburgā;
- 2) pee mahjitaļa G. Welzer lga un agenta J. Wies-Niemer lga Grihwa-Semgalē;
- 3) pee Kalkuhnes muišchwaldibas Kalkuhnē;
- 4) pee aprinka-teešnescha barona Stromberg lga Šlukstē;
- 5) pee Hugo Herm. Meyer lga Rihgā.

Tai laba pulka peedaltos un pee laita peemešbetos, to luhdi

Ištahdes komiteja.

Zeen. ekonomeem par šinu.

Jelgawā, pee Weinberga weenižas peederošcho

eebrauščhianas = weetu

ar plahču sehčas ruhni, šlakeem un ratu wahgušcheem; tamlihdj ari pee tam ehrti
eerihfotu un labi eenešgu

restorazijas kufinu,

ar un beš inventara, war par masatu eemalšu dabuht ihreht. Pati weeniža lihdi ar resto-
raziju neteek iynomataš. Tuwatās šinas par mineto ekonomiju un lihguma noslehg-
ščana turpat weenižā, Deelajā eelā Nr. 43, pee ihpašchneeka

S. Weinberga.

Wišās grahmatu-bodēs badunama šchi grahmata:

Derigi padomi

pee

mahjas-lopū kaites un šlimibas pašišchanas un ahrstefchanas.

no

K. Preyppitš'a,
MED. VET.

Ar wairakeem nobildejumeem.

Matšā 1 rubli.

Šcho grahmatinu šaraktot rakstitys mehginajis eet pa wideju zelu, weenfahrt
wehlebamees ihšumā tuwaki aprakstih wišbeefchaki rohdošchahs mahju lopu kaites un
šlimibas ari Latweešču walodā, pašneegdams zaur tam kursēmes un Wišēmes eedših-
wotajeem waijadšigōš brihšchōš daščus katram lopturim jo eewehrojamas padomus;
otrlahrt zenđamees weinižahrt ari Latweešču walodā weterinar-ahrstibas šimbu un
paplašchinahrt zaur tam ori šchāi šinā Latweešču rakstneezibas lautu. — Šchim meh-
fir tuwodamees, rakstneekš grahmatinas šaturu eedalijis wairaf nobalās. Širmā no-
dalā laštajis atradihs uššihmetus pirmfahrt daščus derigus padomus pee šahlu = eed-
ščanas šlimeem mahjas-lopeem, otrlahrt ari ihšu pahrstatu par Latweešču rakstneez-
zibu lopu-ahrstibas šinā; otrā nodalā — širgu ahrigas kaites un eefšchigās šlimibas
jo plahčalā mehri apstahstitas; treščā nodalā — gowu šlimibas wairaf ihšumā ap-
stahstitas; zeturtā nodalā — awju šlimibas; peektā nodalā — zublu-šlimibas; feštā
nodalā — šunu-šlimibas; šeptitā nodalā — putnu-šlimibas; astotā nodalā laštajis
atradihs uššihmetus pirmfahrt daščus ahrstibas lihđsektus, tā war padariht katru lo-
pinu šewim pašlauhgu un pazeetigu pee šlimibas pašišchanas un ahrstefchanas; otl-
lahrt ari ihšu pamahzibu par wišwajjadšigatahm lopu ahrstibas operazijahm un par
lopu tuwaku ihmekleščanu pee eefšchigahm šlimibahm.

Rud. Rankowska

wihna-lehgeris,

Jelgawā, Katoļu eelā Nr. 1.

Šr dabujami wišlabatee Wahžemes
šarfanees, baltee, štipree,
šaldee un Ruštera wihni,
tā ari labi biščoši, kou-
jaki, rumi un araki

no wezajahs pildišchanas par lehtakeem
zeneem.

Ustizami un kreetni

strahđneeki,

tam labas parahđišchanas buhru un Jelga-
was deenešneeku-inštitutā eestahtees wehle-
tos, war meldeetes pee

F. Bönigkan,
Pašta eelā Nr. 1.

Sofa un G lehnkrehtli pahđodami Jel-
gawā, Pašta eelā Nr. 38, miltira ehbergi.

Labatee

Maskawas un Kursēmes

kuhku milti,

šanfais raugs, pirmahs šortes, roš-
nas, zuturs, tehja (Popow — Mos-
kau), kafeja, wiržas u. t. j. pr., tā ari
Deeldeenās

olu krahšas,

11 šortēs, dabujami pee

Rud. Rankowska,
Jelgawā, Katoļu eelā Nr. 1.

Pirmo reiši!

Zehjas wakars

ar danzofchani

otrā Deeldeenās-šwehtu deenā, 18. Aprili
1883. g., Meščhamniščas Peetinu
mahjas. — Šahkums pulst. 4ds pehž
pusdeenās. — Ustizams školās eh-
gelehm par labu.

Krahšn'podus,

glaseeretus, baltus, šakus un bruhnis, tā
ari neglaseeretus pahrdob par fabrikas
zenahm no lehgera

Fr. Weidemanis,
Jelgawā, pee Dobeles wahrteem.

No Jurgeem 1883. g. taps

Pelzes Dannelu



mahjas,

Wišputes aprinki, uš renti ihđotas, un ir tee
nosihgumi pee Pelzes pag. teefas eestatami.

Preekšč Bauškas un apgabala!

Zaur šho zeen. publikai baru sinamu, ta
pee manis Bauškā, Šudmalu eelā, pee pasta
nama, ir tagab dabonamas wišadas labas

stahdu = un puķu sehklas,

tā ari daščadas

istabu puķes

— leelā ihwehlē par mehrenahm zenahm.

G. Zinowsky.

Wišās grahmatu-bodēs badunamas:

Preekšč eefwehtijameem behrneem:

Ustizams wadons uš dšihwes zela.

Pahrzelts no Wahžu walodas.
Matšā 35 kap.

Pamahzischana,

tā

škunstigees mehli

Baltijas gubernās ir leetajami.

Wahžiški

profesora G. Thomš,

Wišgas politēntikas išmekleščanas štažijas preekšneeka

Wahžiški

Hugo Schmidt.

Matšā 30 kap.

Semkopja

Augļu-koku

dahršs.

Matšā 60 kap.

Masais

šaknu dahršneekš

ieb:

Derigi padomi,

tā wišadas dahršu šaknes šajehi, jalopi
un šemā jaglabā sehklas ja-audšē u. t. j.
pr., pehž dandš gadu išproweščanas,
(ar 3 aprifehm un dahrša kalenteri
šlahi).

Šaraktiža

S. Krewerš,

sehklas pahđotawas un koku školās ihpaš-
neekš Turbē.

(Otrā pahrlabota druka.)

Matšā 60 kap.

Abbolu-dahršneekš

ieb

Pilniga pamahzischana

wišadas angliģus dahrša-kokus audšnahrt
un lopt. Šaraktiža no

Jahna Ehrmana Rihgra.

Matšā 40 kap.

Basnizas un skolas sinas.

Weens Kungs, weena kristiba, weena tijiba.

Rahditajs: Otrahs gawenu swehtdeenās Gwangelijums. Sinās.
Bar šhi gada Lutera-deenu. Sinās 2c.

Otrahs gawenu swehtdeenās Gwangelijums. Mat. 15, 21.—28.

Jesus atkaphahs pahr Galilejas robeschahm pret Tihrus un Sihdanas pilsehtahm; tai semē dšihwoja Kanaāneeschu tauta, kas no Kanaānas semēs bij isdšihyta Israēla preeškā. Tad no tahm pašchahm robeschahm isgahja weena Kanaāneeschu seewa Jesum pretim un us winu fauja: „Al Kungs, tu Dahwida dehls, apschehlojees par manim; mana meita no wella neschehligi top wahrdsinata!“ Ta flawa no Jesus bija jau isplehtusees pahri par Israēla robeschahm, un ari schihs behdigahs seewas ausis atskanejusi. Wina bij atsinusi, ka Jesus ir tas Kungs, tas Dahwida dehls, tas fwaiditais eefsch Israēla, ko Deews bij suhtijis pasaulē, ta wella walstibu ispostiht un Deewa walstibu eezelt pasaulē. Bet kas tai Kanaāneeschu seewai, tai fweeschineezei, bij to rekti demis, to Dahwida dehlu, ko Deews bij suhtijis sawai Israēla tautai, ari par sawu Kungu nosaukt? Waj wina nebij no tahs nolahdetahs Kanaāneeschu tautas, kas, no pasaulēs kahribahm peewilta, no ta dšihwā Deewa bij atkaphusees un fewim elkus zehlu, kureem ta kalpoja eefsch neschklistibas un tumšibas, tahm paganu negantibahm padewusees, eefsch mauzibas, burščanas, lahdeschanas, netaisnibas, wiltibas sawus zetūs samaitajusi, kahribas fehrģā nowahrgusi? Kas winai to bij apleezinajis, ka tas swehtais eefsch Israēla ari winai gribeja par Kungu buht? To wina nebij apdomajusi. Bet tahs behdas, ko winas meita no wella wahrdsinaschannahm zeeta, winu bij speeduschas, pee Jesus palihgu un glahbschānu mekheht; wina labi sinaja, ka pret wellu un wina breefmigo waru neko nespehj neds pasaulē, neds winas gudriba un godiba, neds elka-deewu kalposchana, neds burščana, neds nauda un manta, bet tikai Deewa dehls, ko Deews bij suhtijis pasaulē, ta wella breefmigo waru un spehku isdeldeht un Israēlim par kehniu buht, kas saweem laudihm sawā

walstibā dos ispestischānu no grehkeem, no nahwes un no wella waras, un meeru un preeku baudiht muhschigi. Tapehz wina domā, kad wina til winu peesauks, tad winsch to ari tuhliit paklausihš. Tas Kungs pateesi bij nahzis, wiseem palihdseht, winsch ari schai feewai gribeja palihdseht; kapehz tad zitadi winsch buhtu nahzis winas robeschās? Bet pirms winsch tai wareja palihdseht, wina wehl bij japeewed pee atsihschānas, ka wina ir nezeeniga, ko no wina luhgt un prasihht, ka winai pateesi naw nekahdas rektes neds teesas, winu peesaukt. Tapehz winsch us winas luhgschānu neweena wahrda ne-atbildeja, un kad wina mahzekli par winu luhds, fazidami: atlaidi winu, jo ta brehz mums pakat, tad winsch atbildeja: es esmu suhtihš til ween pee tahm pasuduschahm awihm no Israēla ziltš. Bet wina neleekahs sawās leelās behdās atraiditees, bet nahk wehl tuwaki, metahs preefch wina semē un luhds: „Kungs, palihdsi man!“ Tad winsch tai atbildeja: „tas nekahjahs behrneem maifi nemt un sunischeem mest preefchā.“ Ari zaur tahdu bahrgu wahrdu wina neleekahs atstumtees, bet, to peenem-dama, pasemodamees atfaka wifahm teefahm un rektehm un runā: tā ir gan, Kungs! Tā ir gan, ka sunischeem naw rektes pee maifes, ko nama tehws preefch saweem behrneem us galdu lizis; tāpat ari manim naw nekahda teefa neds rekte pee ta palihga, ko tas debesu tehws zaur tewim saweem behrneem suhtijis. Wina atsiht sawu nezeenibu, ka ari tas kapteinis fazija: „es ne-esmu zeenigs, ka tew buhs apafch mana jumta nahkt,“ un ka tas pasudis dehls: „es ne-esmu zeenigs, ka mani buhs par tawu dehlu faukt.“ Mahzimees no tahs Kanaāneeschu seewas, pasemotees un atsiht sawu nezeenibu! Kad behdas mums wirfū speeschahs un mehš pee pasaulēs nekahdas palihdsibas, neds glahbschānas wairs ne-atronam, tad mehš domajam sawā prahtā, ka winam muhsu luhgschāna ir japaklusā, kad til winu peesauzam. Un pawisam ne-atzeramees neds apdomajam, ka mehš tai besdeewigai Kanaāneeschu tautai lihdsi tapuschhi, zaur grehkeem sawu deribu isnihzinajuschhi, ko winsch

smehdâ kristibâ ar mums derejis, fawu behrnu teefu pasaudejufchi, bet to gan wehl lepnâ prahdâ nemam par launu, kad winsch muhs tuhlt nepaklausa. Ja mehs nepasemofimees un ne-atfihfim fawu nezeenibu, tad muhsu peesaukschana buhs pa welti, un mehs palikfim nepaklausiti. Bet ja mehs pasemofimees, tad mehs tikfim, kâ ta Kanaäneeschu feewa, pee tahdas leelas tizibas, kas ar waru to debefs walstibu wehl pee fewis, un teef paklausita. Ta Kanaäneeschu feewa, fawu nezeenibu atsinust, fazija, no firde no-puhsdamees: tã ir gan, Kungõ, un leef klahd to wahrdu: „bet tomehr tee funischi ehd no tahm drufzinahm, kas no winu kunga galda nokriht.“ Tee funischi gan naw zeenigi, ko dabuht, un ari naw nela pelnijufchi, nedf ari war ko pelniht, bet tomehr ta kunga bagatiba ir tik leela, ka no wina galda nokriht drufzinah; tahs tee funischi klusi un rahmi gaida, fawas azis nenogreesdami no ta kunga rolahm. Tã ari es nela ne-efmu pelnijufi un ari ne-efmu zeeniga, ko dabuht, bet tomehr ta Deewa schelastiba ir tik leela, ka no tahm bagatahm dahwanahm, ko winsch zaur tewi faweem Israäta behrneem us galda klahjis, ari preeksch manim nokritihõ drufzinah; us tahm es klusu un pasemigi grihu gaidiht, no tewis ne-atlaifdamees; gan sinadama, ka es efmu nezeeniga, ko dabuht, es tomehr us tewi skatishõõ, kamehr tu mani paklausiti. Tad tas Kungõ us to feewu fazija: „ak feewa, tawa tiziba, ir leela, lai tew noteef, kâ tu gribi!“ Ta leelã tiziba atrehmufi tawu nezeenibu, un tewi darijufi zeenigu, ta tewi eezehlufti no funischi kahrtas behrnu kahrtã, no paganu kahrtas — no Israäta zilts pasudufcho awju kahrtã. Tawa leelã tiziba to dabujufi, ko tu ar fawu nezeenibu newareji panahft. Un wina meita palika wefela tai paschã stundã. Tam wellam bij ja-atstahj no tahs meitenes, ko winsch bij wahrdsinajis, ja-iseet no ta nama, kur winsch bij apmetees dshwot un walduht, wahrdsinahd un samaitahd. Tã, kã pee schihõ feewas, pehzal ir ari notizis pee wifahm paganu tautahm, un wehl schim brihscham noteef, kã ka Deewa bagatã schelastiba zaur winu pasemigo tizibu ir pee wineem nokritufi no Israäta behrnu galdeem; tee pagani, pehz faweem grehkeem nezeenigi buhdami un zaur tizibu zeenigi tapufchi, ir nahkufchi leelõõ pulkõõ no rihteem un wakareem un palikufchi par behrneem un ir apsehdufschees pee galdeem ar Abraãmu, Jhsãku un Jehlabu; tam wellam bij no teem ja-attahpjahõ un tee ir baudijufchi un pee-ehdufschi no tahm Deewa dahwanahm. Tã

ari noteef wehl schodeen pee wifcem kristiteem, kas no teem Deewa zekem ir noklihdufchi un fawu deribu pahrlahpufchi, un fawu behrnu mantu un teefu saudejufchi, kã tas pasudis dehlõ, ja tee tik atsinufchi fawu nezeenibu un tai nenopelnamai schelastiba palahwufchees, fazidami: ta ir gan, bet tomehr! Bes tahdas pasemoschanahõ ta tiziba newar isaugt leela un stipra, bet paleef arween wahja un schaubiga, kamehr wehl schkeetahõ ko pelnijufi zaur pascha taifnibu un wehl naw atsinufi pascha pilnigu nezeenibu. Tapehz ari tee Israäta behrni, kas tahdu leelu tizibu newareja eenemt firdi, ne-atfihdami fawu nezeenibu, tapa paganu jeb funu kahrtã eelikti un istumti no tahõ Deewu walstibas, un tam wellam nodoti us kahrinaschanu un wahrdsinaschanu. Un lihds ar wineem ari dauds kristitu, kas newareja pasemotees un fawu grehzigu nezeenibu atfihd, taps istumti no tahõ behrnu kahrtas un to Deewa walstibu nebaudihs. Tapehz mehs griham wisi fawu lepno firdi laust un atfihd fawu nezeenibu; tad ari mehs skaidri sapratifim schai gawenu laikã, kapehz tam Kungam tik grehti bij jazeefsch, proti lai zaur fawu nahwes nopelnu aispilditu muhsu nezeenibu, un tas Deewa jehõõ muhs, tahõ pasudufchahõ awis, isglahbtu; tad ari us mums winsch fazihõ: juhfu tiziba ir leela, lai jumõ noteef, kã gribat. Tad ari tapsim isglahbtu no ta wella nescheligahõ un breefmigahõ waras, ar ko winsch muhs wahrdsinajis, un eezelti behrnu teefã, pa godam un algai wina neno-seedfigai zeefchanai.

S i u a.

Jelgawa. Divklasigahõ puifenu elementar-skolas preekschneeks un pirmais skolotajs Th. Lega kgs Wisaugstaki apdahwinahõõ ar 100 rublu par loti uszihdigu amata kopschanu.

Birkenruhes gimnastijã (pee Zehfihm) masalu fehrgas dehl, kas tur iszehlufees skolenu starpã, mahzibas flehgtas un weselee skoloni atkaiisti mahjãõ.

Behterburga. Bar Behterburgas Latweefchu buhschanu basnizas un skolas sinã „Balt. Wehsnefim“ raksta tã:

Biskaps Richters, wehl par mahzitaju pee Jesus draudses buhdams, ari Wahzu deewwahrdus tu-reja, zaur ko zehlahõ fewischa Wahzu draudse. Drihs israhbijahõ, ka Richters ar palihgu ween newareja abas draudses apkopt. Tika aizinahõõ par pastahwigu mahzitaju Seebergs. Zehlahõ schel-

ſchanahs ſtarp abahm draudſehm, kaſ ar to beidsahs, ka lahdā daka no Wahzu draudſes aizinaja ſewiſchku Wahzu mahzitaju, un otra daka palika pee Seeberga. Tā nu leeta ſtahweja daudſ gadu zauri. — Iſgahjuſchā Oktobera mehneſi muhs atſtahja Seeberga mahzitajs, uſ Dobeli aiſeedams. Tagad gwardijas diwiſijas Latweeſchu mahzitaja weeta ir ſwabada un Wahzu mahzitajs pagaiduſ iſpilda ari Latwju mahzitaja weetu. Draudſe, mahzitaja neſapraſdama, pahreet zitās draudſēs, jo ſchē ir wairak Wahzu baſnizu ar labeem ſprediku teizejeem, pat Kreewu walodā teek luteru deewwahrdi tureti. — Pee tam, kamdeht mahzitaja zelſchana tiſ ilgi nowilzinata, eſot wainigas kildas ſtarp Latwju un Wahzu konwentēs wihreem.

1880. gadam beidsotees, draudſes aiſſtahwi bij pahrlēzinajuſchees, ka bahru- un ſkolās nams jau tiſ tahtu wezs, ka wairs newar ſawam mehrkim kaipot, ja ne-iſdara leeliſkas pahrlabofchanaſ. Par gadeem bahru namam bij cetrāhjees no labprahti-geem dahwinajumeem 25 tuhſt. rubtu leelſ kapitālſ. Scho kapitalu nu ar augſtahs waldivaſ atkahtwumu gribeja iſleetaht, leelaku namu uſzelot, kaſ, kad parahdi buhtu aiſmaſfati, waretu bahru namam dot paſtahwiguſ eenahkumuſ nahkamahm deenahm. Kā noſpreekſt, tā iſdarihts. Tagad baſnizai lihdsās pazekahs greſnſ, leelſ nams, kurā ir bahru namam un ſkolai telpaſ un wehl atleekahs laba daka korteku, ko ihrneekleem iſdot.

Kai gan muhſu ſchehligaiſ Kungſ un Keiſarſ ir dahwinajis bahru namam labu kreetnu ſummu, lai gan daudſ Wahzeeſchu un Latweeſchu ir ſneegjuſchi ſawas artawaſ, tomehr baſnizai buhſ deewsgan geuhti iſ parahdeem iſkultees, kaſ zehluſchees no jaunbuhwetā nama.

Tagad nu muhſu karſtakahs wehleſchanahs ir, tiſt drihſumā pee kreetna Latweeſchu mahzitaja.

Sinas

par Kurfemes laukſkolotaju un winu atraitnu un bahrinu palihdſibaſ lahdi.

(Stat. Beekitumu pee Latw. Wiwiſchu N. 11.)

II.

Waretum gan tagad no jums atwaditees, mihtee palihdſibaſ lahdeſ beedri, kad nu Jums ſklaidraſ ſinaſ par ſkolotaju palihdſibaſ lahdeſ weikſchanoſ iſgahjuſchā gadā eſam dewuſchi; bet tomehr mums

wehl ſirdſ neſahs, — lai gan jau daſchu reiſi par wolti ſhini leetā eſam runajuſchi, — wehl reiſi lahdu wahrdinu uſ teem mihtee ſkolotajeem runaht, kaſ pee palihdſibaſ lahdeſ wehl naw peebeedrojuſchees.

Kurfemē tagad ir 448 laukſkolotaji, preekſch kureem palihdſibaſ lahde 1879. gadā ir dibinata. No ſcheem 448 ſkolotajeem tiſ 77 ir peebeedrojuſchees, proti wehl ne pilna 6. daka, lai gan ſkolotaji jau ilgu laiku pehz palihdſibaſ lahdeſ preekſch atraitnehm ir ilgojuſchees. — Kaſda nu buhſ ta waina?

Gan jadomā, ka palihdſibaſ lahdeſ likumi, — lai tee gan no otraſ wiſpahrigahſ ſkolotaju ſapulzeſ 1878. gadā gandrihſ weenā baſi tapa peenemti, — pee tam buhſ wainigi, ka ſkolotaji pa leelakai da-lai pee tahſ negrib peedalitees. Kā likumu ſaſtahditaji, ne buht nedomajam, ka likumi pawiſam beſ wainas buhtu un ka toſ newaretu labak eegroſiht, un ka newaijadsetu toſ uſ preekſchu pahrlabot. Tapehz aridſan, pehz likumu 27. punktē b, direktoru ſapulzeſ ſpehkā ſtahw, toſ pahrlabot un jaunus zelt. Bet tadſchu labpraht gribetum ſinaht, kuras likumu punktē ſkolotajeem ihpaſchi tagad ir tiſ reebigas, ka tee nepeedalahſ, lai teem gan ta zeriba iraid, ka warehſ pehz tam, — kad likumi tiſ buhſ apſtipri-nati, — tahſ reebigahſ punktē zaur direktoru ſapulzi pehz patilſchanaſ pahrlabot un pahregroſiht.

Uſ to jautāſchānu, kaſda ta waina eſot, eſam lihdi ſchim 4 atbildeſ dabujuſchi, proti:

1) ka ſkolotajeem, un ihpaſchi wezigeem, eeſtaſchānahſ par geuhti nahkotees, to leelo peemakſaſchānu deht;

2) ka nepatihkot, ka ſkolotaji, kad no ſkolotaja amata atſtahjahſ un zitadu dſihweſ kahtu uſnem, zaur to ſawas teeſibaſ uſ penſiju wezumā paſaudejot;

3) ka deſmit gada-makſaſ paleekot pawiſam palihdſibaſ lahdei, it kā eeſtaſchānahſ nauda, un ka atraitneſ ne-atdabujot wiſaſ eemakſatahſ gada-makſaſ;

4) ka maſ labuma no palihdſibaſ lahdeſ atlezot, kad ſkolotaji un winu atraitneſ pirmōſ 10 gaddōſ pehz 20. punktē tiſ dabu pa 20 rubleem pa daſai.

Jā wehl kaſdaſ ſkolotajeem jo reebigaſ punktē likumōſ buhtu, tad ſkolotaju kunguſ luhdſam, mums tahſ zaur wehſtuli apſihmeht.

Atbildeſim nu uſ teem mineteem eemeſleem, ar pehdejo eeſahkdami:

Teefa gan, ka pehz likumu 20. punktē nebuhſ wairak nekā 20 rubluſ pa daſai atraitnehm pirmōſ

10 gaddōs ismaksah. Bet tas tuhliit aridsan ir peeminehts, ka, — ja gaditōs, ka lahdei leelakas dahwinaschanas peekristu, zaur ko datas paleelinaschana buhtu eespehjama. — ari jau preeksch nobeigteem 10 gadeem warehs leelakas palihdsibas datas dot. — Kad nu muhsu lahdei schinis 4 gaddōs jau gandrifs 1000 rubli zaur dahwinaschanu ir peekrituschi, bes teem 2000 rubl., ko muischneeku kahra ir solijusi dahwinah pehz likumu apstiprinaschanas, un kad Kursemes mahzitaju sinode jau trescho reisi ihpaschi ar to sinu pa 125 rubl. ir dewusi, ka ar scho naudu atraitnu datas waretu paleelinaht, tad ir saprotams, ka atraitnes jau tagad wairaf warehs dabuht nekā 20 rubl., ir pat 50 rubl. pa dakai; un mums tā leekahs, ka ta ne buht nebuhtu tik masa palihdsiba preeksch nabaga skolotaja atraitnes, ihpaschi kad wehrā leekam, ka neweens skolotajs schinis 4 gaddōs wehl naw lihds 50 rubleem eemaksajis un daschi warbuht tik 12 rublus, un tomehr wina atraitne nu jau pa 50 rubl. waretu dabuht. Zaleef wehl wehrā, ka daschas atraitnu lahdes pirmōs 10 un wairaf gaddōs pehz dibinaschanas nekahdas palihdsibas wehl nesneeds atraitnehm, lai kapitals wairaf pee-augtu, un lai pehz tam wairaf buhtu, ko tahm dot; bet muhsu palihdsibas lahde pehz sawas eeriktes tuhliit 1. gadā palihdsibu buhtu dewusi, ja tik kahda atraitne buhtu bijusi. Peeminam schē ari wehl, lai muhsu palihdsibas lahdes palihdsibu aplam nesmahdetu, ka ari Kurs. amata lungu palihdsibas lahde tahm atraitnehm, kuru wihri pa 5 rubleem maksaja, 1878. gadā ne pilnūs 30 rublus tik ir ismaksajusi, proti 6 rublus no eemaksatā rubla, un nesnam, waj ta tagad wairaf dod atraitnehm, un ka Keepajas flawenā un loti isslawetā atraitnu lahde pehz saweem likumeem par 7 rubleem gada-maksas atraitnehm tik ismaksā par gadu 25 rubl., proti kahdus 3¹/₂ rubl. no rubla gada-maksas; waj tad nu gan kahds par to waretu kaunotees, kad muhsu lahde pirmōs 10 gaddōs dotu pa 20 rubleem no 3 ik gadus eemaksateem rubleem, proti wairaf nekā 6 rublus no rubla?

(Turpmat beigums.)

Par schi gada Lutera-deenu.

10. Nowemberi sch. g. paliks 400 gadi, kad Mahrtingsch Luters peedstima. Ir labs un teizams eeradums, ka tautas swin tahdu wihru dsimschanas

deenu, no kureem tautai ir zehlees leels labums un dauds swehtibas. Tahds wihrs, wispirms preeksch Bahzsemes, ir Mahrtingsch Luters, kas laudis modinaja un zehla gaismā tizibu un tizibas garu. Tamdeht tad ari Bahzija taifahs schogad Lutera dsimschanas deenu 10. Nowemberi leeliski swineht. Luters peeder ne wis ween Bahzijai, kur winsch schihō pafaulēs gaismu eeraudstija, bet wisahm tahm semehm, pahz kuzahm ir isplatijusees swehtā ewangelijuma gaisma. Luters peeder wisahm luteru semehm un draudsehm. Baltijas gubernas sawā laikā zaur Deewa schehlastibu peegreesahs pee ew. lutr. tizibas, kas Baltijā ir dsiki eesaknojusees, jo Balteeschi pa leelu-leelai dakai ir ew. lutr. tizigi. Ta faite, kas muhs Lutereeschus, lai mehō buhtum kahdas tautibas buhdami, weenodama weeno, ir muhsu tiziba. Muhsu ew. lutr. tiziba ir weena no tahm dahrgajahm mantahm, kas mums wifseem peeder un ko mums wifseem buhs kopt. Par to jau naw ko schaubitees, ka mehō ari schogad Lutera-deenu godam swinesim. Bet zil jauki tas buhtu, kad mehō to tā daritu, ka muhsu nahklamahs pa-audsēs waretu redseht, kā tehwu-tehwi pehz 400 gadeem peemineja Mahrtinga Lutera pirmo dsimschanas deenu. Tomehō Balteeschu Lutereeschu waretum panahkt zaur „Lutera peeminas stabu“, kas schogad buhtu zekams waj nu Mihgā, waj ari Jelgawā. Tam, deht mehō eedroschinamees schē prafihtwaj — Baltijas trejahm ew. lutr. konsistorijahm ruhpejotees — newaretu isgahdaht, ka wifās lutr. draudsēs un basnijās Baltijas gubernas krahtu dahwanas preeksch minetā „Lutera peeminas stabu“? — Keezinahht esam pahreleezinati, ka ta usaizinaschana, lai dodam sawu artawu preeksch „Lutera tehwa“ peeminas staba, skanetu kā kahda preeka wehsts muhsu ausis. Mehnescha laikā leela naudas summa buhtu sakrahta, un „Lutera komiteja“, kas buhtu zekama is Latwjeem, Zgauneem un Wahzeem, nemtu to leetu rokā, lai peeminas stabs pee laika top gataws. — (Un ja tas ari schogad warbuht nebuhtu eespehjams, tad nahkfoschu gadu waretu atklaht to peeminas stabu). — Lihdsam ari zitus zeen. Latweeschu, Zgaunu un Wahzu laikrakstus, kam schi leeta ruh, scho rakstu eewehrot sawās fleijās.

—d—



Rahditajs: Bar tetu kopschanu un audsina-
schannu, kas zetahs no sala.

Bar tetu kopschanu un audsina- schannu.

(Beigums.)

Rā dsirdinaschanas labumus — waretu
fchos wehrā nemt:

1) Pee dsirdinaschanas war katru deenu
telam peenahzigu peena wairumu dot, kura wi-
nam pehz fawa wezuma waijaga, bet kuru
winsch pee gows slyhdams daudstreis nedabon.

2) Dsirdinaschana atweeglo wehlať dauds-
reis wairaf baribas pahrgrosfichanu no peena
us zitu ehdamo, tā ka telšč to ne buht ne-
mana, kamehr tahdi teki, kas slysch, pehz at-
schkirschanas no gows, nedelahm mas ehđ, pa-
leel wahji un ir gruhiti pee zita ehdamā eera-
dinahť.

Sihđifichanas labumi buhtu tikai fchee:

1) Masaf puhlina pee kopschanas.

2) Drusku labaka tesmina attihstihfichanahs,
zaur tela allaschigu pupu istaipifichanu, wis-
wairaf pee jaunahm gowihm.

Ari praktiskā dshwē ir peerahđijees, ka wi-
fās tanis semēs, kur lopu kopschana us aug-
staka palahpeena stahw, tetu dsirdinaschana
par labaku ir israhđijusees; sinams, kreetnas
uspafeschanas pee tam ir waijadfigs, un kur
fchi naw panahlama, tur ir labaf, kad tos pee
gowihm slyhda.

Pee dsirdinaschanas waijaga telam tanis pir-
mās trijās deenās, katru deenu lahđus 3 stopi

peena — us trim reisahm — dot, katrā reisā
pa stopam, un ihpaschi no wina pascha mah-
tes. No treschahs deenas waijaga telam wairaf
peena dabuht un pamastehm tā, ka pehz 14
deenahm jau lihđs 6 stopeem peena us deenu isnaht
un pehz 4 nedelahm us 7¹/₂ lihđs 9 stopeem us
deenu; pee tam ja-eewehro teka leelumš. Dtrā
mehnesi waijag telam fcho peena wairumu ween-
lihđfigi jo projam ustureht, un tikai dewitai ne-
delai fahkotees waijaga ar peena atrauschanu
pamastehm fahkt, tā ka ar 11. un 12. nedeku
telšč no peena pawisam atradinahť.

Pee peena atrauschanas beidsamā laikā ir
ja-eewehro, ka us katru stopu peena ir stops
tihra, auksta uhdena japeleis, lai tetu eeradina
dsert flaidru uhdeni. No zetortahs nedekas jau
waijaga tetu radinahť pee ausahm un feena,
lai wehlaťu peena atrnemfichana waretu weeglafi
notikt. Seenu preelšč tekeem waijag plaut
Junija mehnescha fahlumā, kamehr sahle wehl
naw pilnigi noseedejusi. Bar dauds ahtra ba-
ribas pahrgrosfichana ir telam daschlahť loti
newefeliga, pat flahđiga. Masalās fainnee-
zibās, kur fainneeze pati ar uszihtibu un fa-
pratibu sawus telinus kobj, ir ari eespehjams
no festahs nedekas, bes ka tas wineem flah-
detu, pee nokehrneta un flahba peena jeb ari
miltu putras eeradinahť. Bet turklaht ir ari
ta leelakā tihriba, uspafeschana un laikā wee-
nadiba ja-eewehro. Labs un derigs ehdamais
ween neselmē lopu attihstibu, bet ihpaschi ari
lahrtiba un pareisa kopschana. Ehđinaschanai
janoteel weenadā laikā, un ehdamais jadod
weenadā wairumā. Neeeenada ehđinaschana,

par peemehru: weenâ brihdi wairaf un otrâ masak, ir pawisam nederiga un war wairaf skahdeht, nekâ ko labu dariht. Schahdas pahrgrossichanas, pee ehdinashanas, kâ ari kahrtibâ, buhs ari drihs pee pascha lopa manamas. Dsir dinamo trauku tihriba, lopu meefas kopschana zaur sukafchanu, labas streijas un fargafchana no aufstuma — wifs tas ja-eewehro un kahrtigi ja-ispilda, — tikai tad warehs no tekeem ko labu un derigu fagaidiht. Schlidru baribu buhs katru deenu no jauna frifschu teifiht, jo zitadi drihs skahdigs skah-

bums winâ rodahs, kas tekam lungi gremofchanu aiskawè un apgruhtina. Tefsch tad fahk nihkt un dabon zaureefchanu. Zaur eefchanu ween-weenigi war pirmajâs deenâs glahbt ar frifschu, faldu peenu. Wifî ziti lihdselki naw teizami un war dsemdeht zitas flimibas.

Lai labaki waretu fapraft un eewehrot, kahdâ wifî tekuf dsir dinashana un kopschana buhtu isdarama, tamdeht peefprauschu schim galâ diwas tableles klahk, kuras israhda, kâ tas panahkams.

Birmâ table.

Teka bariba no dsir dinashanas deenas lihds 13. nedekai.

Nedekas.	Statru deenu waijaga dabuht peena	Aufsta uhdena	Aufu	Seena	Linfehllu rauschu	Gowu rahzemu (Rûben)
	stopi	stopi	mahrzinas	mahrzinas	mahrzinas	mahrzinas
1. nedekâ	3	—	—	—	—	—
2. nedekâ	4 ¹ / ₂	—	—	—	—	—
3. nedekâ	6	—	—	—	—	—
4. nedekâ	7 ¹ / ₂	—	—	—	—	—
5. nedekâ	8	—	1 ¹ / ₂	1	—	—
6. nedekâ	8	—	1	1 ¹ / ₂	—	1 ¹ / ₂
7. nedekâ	8	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2	—	1 ¹ / ₂
8. nedekâ	8	3	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	—	1
9. nedekâ	6	6	2	3	—	1
10. nedekâ	4 ¹ / ₂	8	2	3 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1
11. nedekâ	3	9	2	5	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂
12. nedekâ	1 ¹ / ₂	12	2	6	1	2
13. nedekâ	—	12	2	7	1	2 ¹ / ₂

Pehz schi laika war nu tekam dot seenu ehst pehz patifschanas, zif wehlahs, kâ ari aufstu uhdeni dsert. Zeeta bariba, kâ ekas jeb linfehllu rauschi, gabalinds sakapati, dodama allasch fausâ buhschanâ. Jo ir peedfihwots, ka teki tad pee-aug jo spehzigi un weseligi, nekâ kad tos baro ar flapju jeb mehrzetu baribu.

Doti wehlejams ari ir, kad katru deenu wehl pus ehdamahs karotes fahls eekaisa filitè preefsch laifschanas, lai zaur to ehst-griba tiktu weizinata.

1 stopps peena ir lihdsigs 3 mahrz. seena wehrt.
 1 mahrz. aufu ir " 2 " " "
 1 " linfehll. rauschu 2¹/₂ " " "

Dtrà table.

Spehzigà schkiramo telu bariba no dsimschanas deenas lihds 10. nedekai.

Nedekas.	Katru deemu waijaga dabuht peena	Aufsta uhdena	Ausu	Seena	Linschlu rauschu	Gowu rahzeni (Miben)
	stopi	stopi	mahrzinas	mahrzinas	mahrzinas	mahrzinas
1. nedekâ	3—4	—	—	—	—	—
2. nedekâ	5—6	—	—	—	—	—
3. nedekâ	7—8	—	$\frac{1}{4}$	1	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{4}$
4. nedekâ	8—9	—	$\frac{1}{2}$	2	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$
5. nedekâ	9	—	1	$2\frac{1}{2}$	1	$\frac{1}{2}$
6. nedekâ	9	—	$1\frac{1}{2}$	3	1	$\frac{1}{2}$
7. nedekâ	6	$4\frac{1}{2}$	2	3	$1\frac{1}{2}$	1
8. nedekâ	$4\frac{1}{2}$	6—9	3	$3\frac{1}{2}$	$1\frac{1}{2}$	1
9. nedekâ	3	9—12	$4\frac{1}{2}$	Beß patif'cha- nas	2	1
10. nedekâ	—	Zit waijadfigs	$4\frac{1}{2}$	—	2	1

No 10. nedekas telfsch dabon garu, labu feenu trihs reis deenâ, zil waijadfigs, un diwi reis deenâ maifijumu:

no smalkeem linschlu rauschu gabalineem 1 mahrzinu;

no rupjeem ausu milteem lihds 2 mahrzinahm.

Stalli waijaga ari arween stahweht tihram, aufstam uhdenim dserschanai. Ja ir gowu rahzeni, tad winus jau war sahlt ar festo nedelu dot, un ar weenu mahrzinu par deenu.

Telu ari nebuhs pirmajâ gadâ par dauds ar feenu ween jeb tam lihdsigu baribu barot; zaur to winsch dabon leelu nokahruschos wehderu un lihlu muguru, kas wehlat wairs nesuhd, un zaur lo winsch no smulas isskatas saudè. Tas pats ari noteek, kad tekeem dod pahrelezigi putru dsert.

Telus preefsch schkirshanas buhs nemt no tahm labakahm peenigahm gowihm. Tekeem buhs buht mundreem un weseleem no isskatas. Nihskuti un spalwâ uspuhtuschees ir nederigi audsinafchanai. Birmpeenu teki audsinafchanai nederigi, tamdeht ka wehl naw pareisi attihstijuschees jaunahs mahtes meefâs. Labakais laiks preefsch telu schkirshanas ir seema, un it ihpafchi no Nowembera lihds Februara meh-

nesim schkirtee — ir tee labakee, jo tee labaki aug un attihstahs, nekâ tee, kas wehlaku schkirti.

Telus pirmajâ wasarâ nebuhs nekad laist gandõs, bet turpretim ruhpiigi stalli kopt un tu-reht. Kopschana stalli noteek arween weenadaki, nekâ laukâ; sinams, kas gan maksâ ari wairaf puhles un ruhpiina, bet wehlaku to wini atlihdina dubultigi. Telam waijaga brihwas staigaschanas un peenahzigas kussteschchanahs. Teka peeseeschana ir atmetama, turpretim us-teizama winu uftureschanahs kahdâ kreetnâ aif-galdâ. Tâpat ari waijaga ruhpetees par tih-ribu pee baroschanas un dsirdinaschanas, kâ ari stalli. Dtrâ gadâ winus war tâpat tu-reht, kâ zitas gowis. Loti dauds lihds pee telu audsinafchanas, kad teem drusku ausu un linschlu rauschu atmet pirmajâ gadâ. Ja grib isaudsinaht kreetnu peenizu gowi, tad newaijaga til ahtri laist pee bulkeem. Bezums no $1\frac{1}{4}$ lihds $1\frac{1}{2}$ gada zaurmehrâ ir tas ristiga-kais wehrschu wadaschanas laiks. Ja gotenes top par trefnu furetas, tad winas mekle agraf wehrschus; bet tas naw labi, jo tad winas pil-nigi wairs ne-isaug, un zaur tam wehlat peena doschana teek masinata.

Ne buht nebuhs peemirst, ka zaur waislofchanu eedsimschana pahreet us lopu pehznahka-

meem, t. i. wifaš — tiſſlab labahš, kà ari ſliktahš ihpaſchibaš. — Abu wezaku ihpaſchibaš eedſimſt jaunajeem. — Wainigus un ſliktuš lopuš ne-waijaga nekad preekſch waiſloſchanaš tureht; jo no wineem nekā labš naw gaidamš. Sliktš ar ſliktu waiſlotš, atneſš ſliktuš augtuš. Labš ar labu turpretim — labuš un teizamuš.

Uš waiſlaš bulli ir tiſ pat un wehl wairak ja-ſkatahš, waj tam tee labee tikumi ir jeb naw, kaš waiſlaš bullim waijaga. Bulla laboš un ſliktuš tikumuš teki wairak manto, nekà no taš mahteš.

Labam waiſlaš bullim waijaga buht no labāš fugāš un no peenigāš mahteš, un ſmuſkam no auguma. Bulli ari nebuš pahraſi par trim lihdiſ tſchetreem gadeem tureht preekſch waiſlaš, jo taš ir daſchu reiſ peedſihwošk, ka wezākš bulliſ ir preekſch waiſlaš daudšreiſ par nederigu iſrahdijeēš.

Anſiš Kaufmanis,

bijufchais Wez-Sahteš ſemkopiwaš ſkolāš mahžekliš.

Ned. peeſihmejuš: Kaut ari jau eſam rakſtijuſchi kaħdu reiſi par telu audſinaſchānu u. t. j. pr., tad tomehr pateizameēš zeen. Kaufmana ſgam ari par ſcho rakſtu, jo telu audſinaſchāna, lopu loſſchāna u. t. j. pr. ir teeſcham tiſ ſwariga leeta, ka par to allaſch un allaſch jarakſta.

Mumuš ſchleet, ka tahdi ſkolotaſi, kà Anſiš Kaufmana ſgš, kaš kreetni ir mahžijeēš muhſu teizamaſā ſemkopiwaš ſkolā Wez-Sahte, war buht it ihpaſchi no leelaš ſwehtibaš ſawā apgabala.

Par ſkaldi, kaš zetahš no ſala.

Ko mumš gan pawafariš atneſiſhš? Waj ſeema nebuš maitajuſi muhſu ſehjaš? Schah-dāš jautāſchanaš un praſiſchanaš ir dſirdamaš tagad no katra ſemkopi, un tā gan ari katra ſemkopi ir japraſa. Taħlu gan wairš naw taš laišk, kur ſinaſim uš ſchahdahm jautāſchānahm dot jo ſkaidru atbildi, un kur iſrahdiſeēš, ko ſeema mumš atneſuſi. Zereſim, ka atbilde uš augſchejeem jautajumeem ſlaneš mumš ſemkopiem par labu; bet no leela ſwara

preekſch tam buhš, kaħdš laišk buhš nahloſchāš 6 nedekāš, un taš mumš warehš dot patihkamu waj nepatihkamu atbildi.

Seema bij mumš ſchogad tahda, kaħdu re-taiš buhš peedſihwojſi, ne wiš tapehž, ka ſašk bij par daudš ſtiprēš, bet tapehž, ka bij loti paſtah-wigš un pee tam maš ſneega. Salumuš ſnee-dſahš weetahm 3 lihdiſ 4 peħdaš ſemē eekſchā, un leduš ir beeſakš, nekà daſchu gadu. Bet pawiſam ſawadš bij ſcho ſeem' kamanu zekſch. Behž pirmā ſneega nahza tuħdaſ miħkſiš laišk, un ap puš Nowemberi ſahla atkal ſalt, tā ka ſneega zeka weetā palika leduš zekſch. Lai gan ſašk un miħkſiš laišk weenmehr un paſtahwigi mainijaš, tad tomehr leduš zekſch paſtahweja wiſu ſeemu. Beeſaiš leduš dekiš apklaħj deemſchehl ari wiſuš muhſu ſeemas ſehjumuš un ahbolina laukuš wairak mehneſchuš. Mehš gan eſam jau reiſahm peedſihwojuſchi, ka leduš ſega apklaħj ſemi, bet leduš nekad naw paſtah-wejiš tiſ ilgi, kà ſcho ſeem', un tapehž gan nebeħdajameēš beſ eemeſla par muhſu ſehju-meem, kaš pa leelakai dałai ſtahw ledū, kà cemuhreti, un kaš ari tapehž waretu buht ap-ſkaldeti. Stiprēš ſašk pee plahnāš ſneega kaħrtāš ſkaldē ſehjai ſinamš daudš maſak, nekà beea ſneega kaħrta, beſ ka ſeme buhtu ſaſaluſi.

Zereſim, ka wiſš pahreeš laimigi un iſdo-feeš mumš par labu; bet wehl reiſ ſakam, ka no leela ſwara buhš, kaħdš laišk buhš nahloſchāš deenāš un nedekāš. Ir jau wairak tahdu gadu bijuſchi, kurōš ne ween ſeema mai-taja muhſu ſeemas ſehjumuš un ahbolina, bet jo wairak ne-iſdewigš pawafariš un wehlaš ſtipraš naktk ſalnaš. Mumš gan naw nekāħdu lihdiſekku, ar ko waretu naktk ſalnaš nowehrſt, jeb ar ko muhſu laukuš gluſchi no tahm iſſar-gaht, bet zaur ſemeš pareiſu iſſrahdaſchānu un aploſſchānu preekſch ſehjamā laika un par ſehjamu laiku — waram to ſkaldi maſinaht, ko ſalna mumš ſpeħj dariht.

(Turpmat beiguš.)